

BRABANTIA JUICE EXTRACTOR

Instruction Manual

Handleiding

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manuale

Manual

Vejledning

Bruksanvisning

Instrukcja

BBEK1123BK



www.brabantia.com/electrical-appliances

 **brabantia**



THANK YOU FOR PURCHASING OUR JUICE EXTRACTOR

We hope it will delight you and
that it will get a special place in
your home. Enjoy!

English

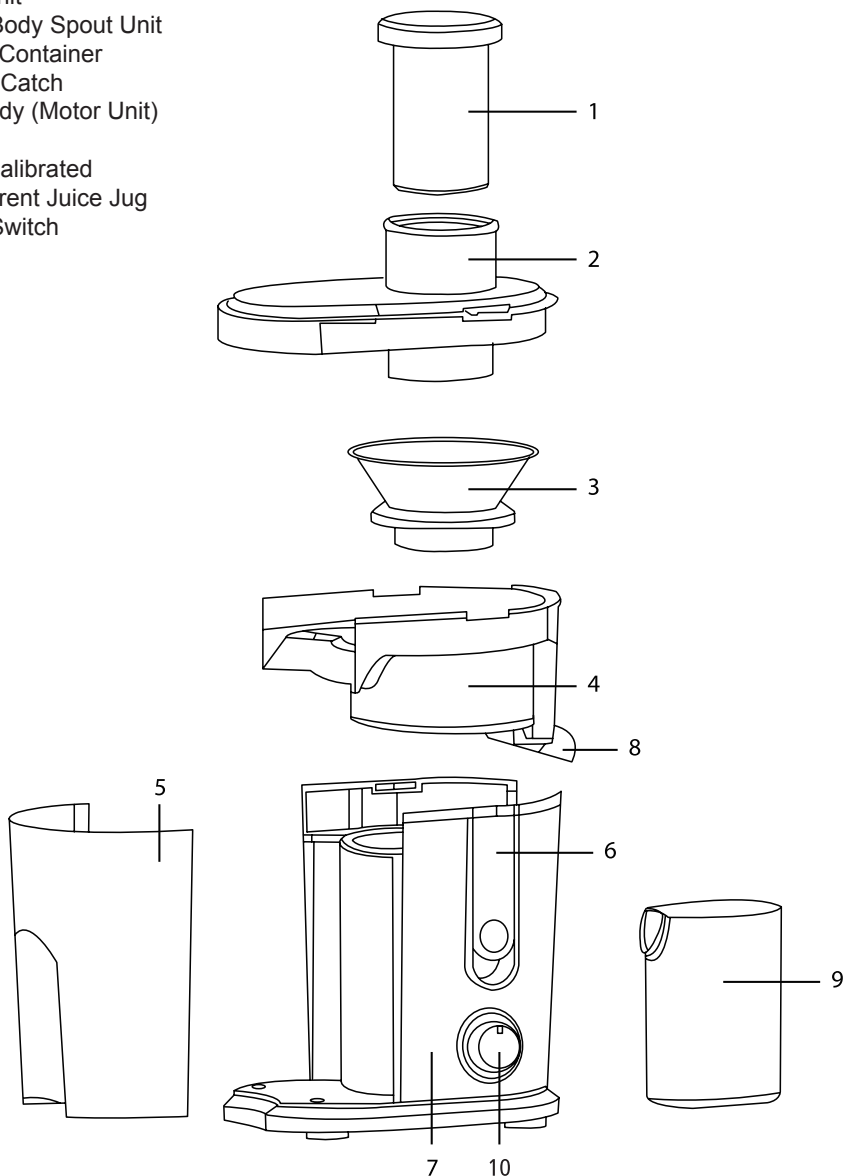
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Please read through the following safety precautions carefully before switching on the Juice Extractor,
2. Keep this instruction manual in a safe place for future reference. Keep the guarantee, the sales receipt and, If possible, the gift box with the inner packaging.
3. Failure to follow all the instructions listed may result in electric shock, fire or serious personal injury.
4. Before plugging the Juice Extractor into the mains electrical supply, check that the voltage and power supply comply with the specifications indicated on the rating plate of the Juicer Extractor.
5. Do not plug the Juice Extractor into the power supply until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance as the unit contains sharp parts.
6. This Juice Extractor shall not be used by children. Keep the Juice Extractor and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Juice Extractor in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the Juice Extractor.
7. Always place the Juice Extractor on a stable, flat, heat-resistant surface. Ensure that the surface can take the weight of the unit during use.
8. The Juice Extractor is intended for DOMESTIC USE ONLY and should not be used for commercial purposes. The Juice Extractor should only be used for its intended purpose.
9. Do not leave the Juice Extractor unattended when in use.
10. Do not move or lift the Juice Extractor while it is operating or when it is connected to an electrical socket.
11. The use of attachments not specifically recommended by the manufacturer must not be used, as they may cause personal injury or damage to the Juice Extractor.
12. Care should be taken when cleaning the Juice Extractor as it contains sharp parts.
13. Never use the Juice Extractor if it is damaged in any way.
14. Do not use the Juice Extractor if the rotating sieve is damaged.
15. Do not use the Juice Extractor without a correctly mounted pulp container.
16. Never remove the upper cover until the rotating sieve has stopped completely.
17. Always use the food pusher to push food through the opening. Never push food into the Juice Extractor using your fingers, a fork, spoon, knife or any other object.
18. Do not operate the Juice Extractor if: the plug or power cord has been damaged, the Juicer is not working properly, the Juicer has been dropped or been exposed to water or other liquid.
19. Regularly check the Juice Extractor power cord carefully for damage. If the power cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electrical hazard.
20. Do not allow the power cord to hang over sharp table edges or come into contact with hot surfaces.
21. Ensure that the Juice Extractor is switched off and that the plug is removed from the mains electrical supply when the Juice Extractor is not in use, before it is cleaned, before changing accessories or moving parts and before repairing.

22. Always disconnect the Juice Extractor from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Switch off the Juice Extractor and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
23. **WARNING:** The Juice Extractor base must not be submerged in water, as contact with the electrical parts will create a malfunction and/or an electric shock. Do not use the Juice Extractor with wet hands.
24. Do not use the Juice Extractor outdoors.
25. Always switch the power OFF before removing the plug from the wall socket.
26. To unplug the Juice Extractor, grasp the plug firmly and remove it from the mains electrical supply. **DO NOT PULL ON THE CORD.**
27. Switch off the Juice Extractor and unplug it if the circuit breaker automatically stops the motor due to overloading or due to the motor working for too long. Clear any excess residue from the middle body spout unit (4) and wait for about 30 minutes before resuming operation.
28. All repairs must be carried out by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at risk.
29. When handing the Juice Extractor over to a third party, ensure that this instruction manual is supplied with the Juice Extractor.
30. Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food refer to the below paragraph "cleaning" in manual
31. Regarding the instructions for the use of accessories and operation times, refer to the below paragraphs.

KNOW YOUR JUICE EXTRACTOR

1. Pusher
2. Transparent Plastic Cover
3. Blade Unit
4. Middle Body Spout Unit
5. 1L Pulp Container
6. Locking Catch
7. Main Body (Motor Unit)
8. Spout
9. 350ml Calibrated Transparent Juice Jug
10. Rotary Switch



ASSEMBLY

Place the main body (motor unit) on a firm, stable surface. Ensure that the Juice Extractor is not plugged in while assembling.

1. Place the middle body spout unit (4) onto the main body (motor unit) (7).
2. Place the blade unit (3) onto the gear and press it down until it clicks securely into position and is able to turn freely.
3. Place the transparent cover (2) on top of the middle body spout unit (4).
4. Place the pusher (1) into the feeding chute.
5. Lift the locking catches (6) up over the edge of the transparent cover (2). Push down on each catch and click it into place to secure the transparent cover (2) so as to activate the safety switches in the main body (motor unit) (7).
6. Place the pulp container (5) under the residue chute of the middle body spout unit (4) and push firmly at the base until it clicks into place.
7. Place the juice jug (9) under the spout of the middle body spout unit (4).
8. Plug the Juice Extractor into an electrical outlet. Place cut fruit or vegetable pieces into the feed chute and use the pusher (1) to guide the pieces.
9. Turn the rotary switch (10) either to POSITION 1 (for soft fruit such as melon, courgettes, tomatoes, etc) or to POSITION 2 (for harder fruits and vegetables such as carrots, apples, celery, beets, etc).

DISASSEMBLY

1. Disassemble the Juice Extractor and wash all parts before use:
2. Remove the pusher (1) from the transparent cover (2).
3. Unclip the two safety catches (6) holding the transparent cover (1) in place.
4. Remove the transparent cover (2).
5. Remove the pulp container (5).
6. Remove the blade unit (3) by pulling it firmly upwards.
7. Remove the middle body spout unit (4).
8. Wash all the parts in warm soapy water.

IMPORTANT: Do not immerse the main body (motor unit) (7) in water or any other liquid.

The main body unit (Motor Unit) can be wiped down with a damp soapy cloth. When juicing citrus fruit please ensure that the pulp from citrus fruit does not block the blade unit.

USING THE JUICE EXTRACTOR

The main function of the Juice Extractor is to extract juice from fruit such as apples and pineapples and also from vegetables such as carrots and cucumbers.

1. Prepare the food to be used. Wash fruit or vegetables thoroughly. Remove all seeds and stems (large and small). Fruit such as pineapples must be peeled.
2. The amount of juice that is extracted depends on the type of fruit or vegetable that is used.
3. Place cut fruit or vegetable pieces into the feeding chute and slowly press down with the pusher.
4. Repeat the process, filling the Juice Jug each time, until you have the desired amount of juice.
5. **DO NOT USE THE JUICE EXTRACTOR FOR MORE THAN 2 MINUTES CONTINUOUSLY.**
6. Periodically switch OFF the Juice Extractor to check and remove any fruit or vegetable debris that is stuck, in order to avoid a blockage. Unplug the Juice Extractor and dislodge any blockage before operating the motor once more and continuing with the juice extraction.
7. Left over juice may sometimes drip off the juice spout. For this reason place a small dish or paper towel under the spout when the Juice Jug is removed.
8. After use, switch the Juice Extractor OFF, remove it from the mains electrical supply and carefully remove the transparent cover, the blade unit, the middle body spout unit and the pulp container. Discard all the pulp before washing these items in warm soapy water.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch the Juice Extractor OFF after use and unplug it from the mains electrical supply.
2. Disassemble parts (1, 2, 3, 4, 5, 9) and wash them in warm soapy water. Thoroughly rinse and dry these parts.
3. After use, wash the Juice Jug in warm soapy water.
4. Always wash parts immediately after using the Juice Extractor to avoid staining.
5. **DO NOT** immerse the main body (motor unit) in water. Wipe it clean with a damp cloth.
6. **DO NOT** use abrasive cleaners on the main body (motor unit).
7. After cleaning, reassemble the Juicer and store it, together with the juice jug and the pulp container, in a dry, well-ventilated safe place, out of the reach of children.

NOTE

- The Juice Extractor will NOT operate if the locking catches are not in the correct locking position on the transparent cover.
- There is an in-built protective safety device. If the motor temperature is too high, the power shuts off automatically. Once the motor has cooled down sufficiently it will automatically run again. This will take around 15 minutes. This feature is designed to prolong the service life of your Juice Extractor.
- **DO NOT RUN THE JUICE EXTRACTOR CONTINUOUSLY FOR LONGER THAN 2 MINUTES.**

SPECIFICATIONS

Rated voltage/ Frequency: 220-240V~50/60Hz
Rated power: 500W

WARRANTY EXCLUSIONS

THE WARRANTY WILL ONLY BE VALID IF THE PRODUCT IS RETURNED WITH A PROOF OF PURCHASE TILL SLIP AND ORIGINAL PACKAGING.

The warranty will not be valid if:

1. The product has not been installed, operated or maintained in accordance with the manufacturer's operating instructions provided with the product.
2. The product has been used for any purpose other than its intended function.
3. The damage or malfunction of the product is caused by any of the following:
 - Incorrect voltage
 - Accidents (including liquid or moisture damage)
 - Misuse or abuse of the product
 - Faulty or improper installation
 - Mains supply problems, including power spikes or lightning damage
 - Infestation by insects
 - Tampering or modification of the product by persons other than authorised service personnel
 - Exposure to abnormally corrosive materials
 - Usage with accessories not pre-approved by Brabantia

Please refer to and heed all warnings and precautions in the instruction manual.

Due to continuous product development, specifications may be subject to change without prior notification.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable re-use of material resources. To dispose of your appliance correctly, please contact or take it to your local refuse/ recycling centre. Alternatively, contact your local council for information on your local re-use centre.

NEDERLANDS

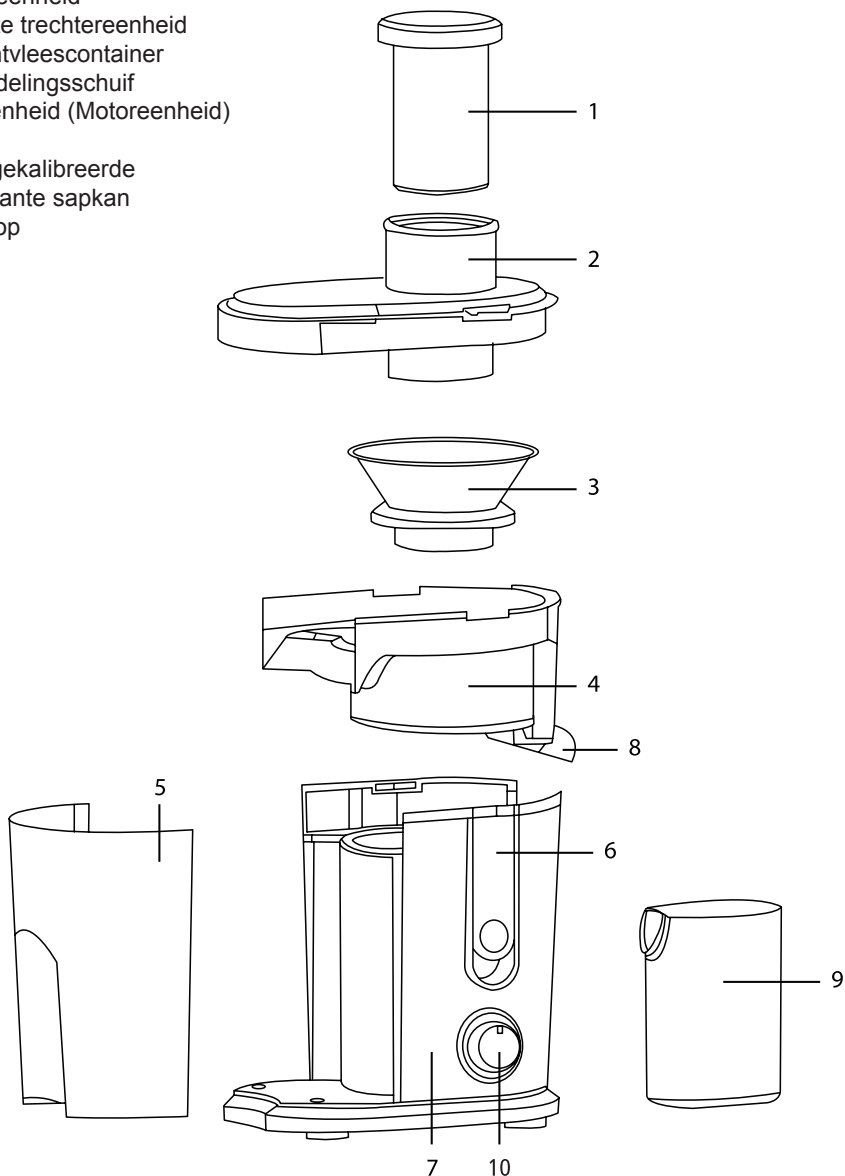
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Lees de volgende veiligheidsmaatregelen goed door voordat u de sapcentrifuge inschakelt.
2. Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstige referentie. Bewaar het garantiebewijs, de verkoopbon, en indien mogelijk, de doos met binnenverpakking.
3. Als u onderstaande instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig persoonlijk letsel.
4. Voordat u de sapcentrifuge aansluit op de stroomvoorziening, controleert u of de spanning en de stroomvoorziening overeenkomen met de specificaties weergegeven op het typeplaatje van het apparaat.
5. Steek de stekker nooit in de stroomtoevoer tot het apparaat volledig is gemonteerd en koppel het apparaat altijd los voor demontage omdat het apparaat scherpe onderdelen bevat.
6. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of mensen met gebrek aan ervaring en kennis mits zij begeleiding of instructies krijgen met betrekking tot het gebruik van het apparaat zodat zij het apparaat veilig kunnen gebruiken en de eventuele risico's hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
7. Plaats de centrifuge altijd op een stabiel, vlak, hittebestendig oppervlak. Zorg ervoor dat het oppervlak het gewicht van de eenheid kan houden tijdens gebruik.
8. De centrifuge is ALLEEN bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en mag niet gebruikt worden voor commerciële doeleinden. De centrifuge mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doeleinde.
9. Laat het apparaat niet onbeheerd tijdens gebruik.
10. Verplaats de sapcentrifuge niet tijdens gebruik of terwijl het is aangesloten op de stroomvoorziening.
11. Het gebruik van hulpstukken die niet zijn aanbevolen door de fabrikant, moeten niet worden gebruikt omdat dit persoonlijk letsel of schade aan het apparaat kan veroorzaken.
12. Wees voorzichtig tijdens het reinigen omdat het apparaat scherpe onderdelen bevat.
13. Gebruik de sapcentrifuge nooit als het op wat voor manier dan ook beschadigd is.
14. Gebruik het apparaat niet als de ronddraaiende zeef beschadigd is.
15. Gebruik het apparaat niet zonder een juist gemonteerde vruchtvleescontainer.
16. Verwijder de bovenste deksel niet voordat de ronddraaiende zeef volledig is gestopt.
17. Gebruik altijd de voedselstamper om voedsel door de opening te duwen. Duw voedsel nooit in het apparaat met uw vingers, een vork, lepel, mes of ander object.
18. Gebruik de sapcentrifuge niet als het stroomsnoer is beschadigd, niet goed werkt, is gevallen of is blootgesteld aan water of andere vloeistoffen.
19. Controleer het stroomsnoer van de sapcentrifuge regelmatig op beschadigingen. Als het snoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een onderhoudsmonteur om elektrische risico's te voorkomen.
20. Laat het snoer niet over scherpe randen komen of in contact komen met hete oppervlakten.
21. Zorg ervoor dat de sapcentrifuge is uitgeschakeld en dat de stekker uit de stroomtoevoer is verwijderd als de centrifuge niet in gebruik is, voordat u het reinigt, accessoires of bewegende onderdelen vervangt, of als het wordt gerepareerd.
22. Ontkoppel het apparaat altijd van de voeding als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voor het monteren, demonteren en reinigen. Schakel het apparaat uit en ontkoppel het van de voedingsbron voordat u accessoires wisselt of benadert die bewegen tijdens gebruik.

23. **WAARSCHUWING:** De sapcentrifuge mag niet worden ondergedompeld in water, omdat contact met water defecten en/of elektrische schokken zal veroorzaken.
Gebruik het apparaat niet met natte handen.
24. Gebruik de sapcentrifuge niet buitenshuis.
25. Schakel de voeding altijd **UIT** voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
26. Houd de stekker stevig vast en verwijder deze uit de stroomvoorziening als u het apparaat los wilt koppelen. **TREK NIET AAN HET SNOER.**
27. Schakel de sapcentrifuge uit en koppel het los van als de stroomonderbreker de motor automatisch stopt door overbelasting als de motor te lang werkt. Verwijder alle resten uit de middelste trechtereenheid (4) en wacht ongeveer 30 minuten voordat u het apparaat weer gebruikt.
28. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien.
Onjuiste reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen.
29. Als u het product overdraagt aan een derde, zorg er dan voor dat de handleiding is meegeleverd met het apparaat.
30. Zie onderstaande paragraaf 'reinigen' in de handleiding betreffende instructies voor het reinigen van onderdelen die met voedsel in aanraking zijn gekomen.
31. Zie onderstaande paragrafen voor instructies voor het gebruik van accessoires en werktijden.

KEN UW SAPCENTRIFUGE

1. Stamper
2. Transparante plastic deksel
3. Messeneenheid
4. Middelste trechtereenheid
5. 1L vruchtvleescontainer
6. Vergrendelingsschuif
7. Hoofdeenheid (Motoreenheid)
8. Trechter
9. 350 ml gekalibreerde transparante sapkan
10. Draaiknop



ASSEMBLAGE

Plaats de hoofdeenheid (motoreenheid) op een stevig, stabiel oppervlak. Zorg ervoor dat de sapcentrifuge niet is aangesloten tijdens de assemblage.

1. Plaats de middelste trechtereenheid (4) op de hoofdeenheid (motoreenheid) (7).
2. Plaats de schijfeneenheid (3) op de het tandwiel en druk het omlaag tot deze stevig op zijn plaats vastklikt en soepel kan draaien.
3. Plaats de transparante deksel (2) op de middelste trechtereenheid (4).
4. Plaats de duwer (1) op de voedingskoker.
5. Til de vergrendelingsschijven (6) over de rand van de transparante deksel (2).
Duw de schijven omlaag tot ze op hun plaats vastklikken om de transparante deksel (2) vast te zetten en zo de veiligheidsschakelaars op de hoofdeenheid (motoreenheid) (7) te activeren.
6. Plaats de vruchtvleescontainer (5) onder de restkoker van de middelste trechtereenheid (4) en duw stevig op de basis tot deze op zijn plaats vastklikt.
7. Plaats de sapkan (9) onder de trechter van de middelste trechtereenheid (4).
8. Sluit de sapcentrifuge aan op een stopcontact. Plaats gesneden fruit of groente in de voedingskoker en gebruik de duwer (1) om de stukken te geleiden.
9. Draai de draaiknop (10) ofwel naar POSITIE 1 (voor zacht fruit, zoals meloen, courgettes, tomaten, etc.) of naar POSITIE 2 (voor hardere fruit, en groente, zoals wortels, appels, selderij, bieten, etc.)

DEMONTAGE

1. Demonteer de sapcentrifuge en was alle onderdelen voor gebruik:
2. Verwijder de duwer(1) uit de transparante deksel (2).
3. Maak de twee veiligheidsspallen(6) los terwijl u de transparante deksel (1) op zijn plaats houdt.
4. Verwijder de transparante deksel (2).
5. Verwijder de vruchtvleescontainer (5).
6. Verwijder de schijfeneenheid (3) door deze stevig omhoog te trekken.
7. Verwijder de middelste trechtereenheid (4).
8. Was alle onderdelen in warm water met zeep.

BELANGRIJK: Dompel de hoofdeenheid (motoreenheid) (7) niet onder in water of andere vloeistoffen.

De hoofdeenheid (motoreenheid) kunt u schoonmaken met een vochtige doek met zeep. Wanneer u citrusvruchten perst, zorg er dan voor dat het vruchtvlees van de citrusvrucht de schijfeneenheid niet blokkeert.

DE SAPCENTRIFUGE GEBRUIKEN

De hoofdfunctie van de sapcentrifuge is om sap uit fruit te extraheren zoals appels en ananassen en ook uit groente, zoals wortels en komkommers.

1. Bereid het voedsel voor dat u wilt gebruiken. Was het fruit en de groente grondig. Verwijder alle zaden en zaadlijsten (groot en klein). Fruit, zoals ananassen moeten worden geschild.
2. De hoeveelheid sap die wordt geëxtraheerd hangt af van het soort fruit of groente dat wordt gebruikt.
3. Plaats het gesneden fruit of groente in de voedingskoker en duw het voorzichtig omlaag met de duwer.
4. Herhaal het proces en vul de sapkan totdat u de gewenste hoeveelheid sap hebt.
5. **GEBRUIK DE SAPCENTRIFUGE NIET LANGER DAN 2 MINUTEN AAN EEN STUK DOOR.**
6. Schakel de sapcentrifuge af en toe **UIT** om te controleren of er vastgelopen fruit/groenteresten zijn en deze te verwijderen om blokkades te vermijden. Ontkoppel de sapcentrifuge en haal de blokkades weg voordat u de motor opnieuw gebruikt en verder gaat met het centrifugeren van het sap.
7. Overgebleven sap kan soms uit de saptrechter druppelen. Plaats daarom een klein kommetje of keukenpapier onder de trechter als u de sapkan verwijderd.
8. Schakel de centrifuge na gebruik **UIT**, verwijder het uit de stroomtoevoer en verwijder voorzichtig de transparante deksel, de schijfeneenheid, de middelste trechtereenheid en de vruchtvleescontainer. Haal al het vruchtvlees weg voordat u deze onderdelen wast in warm water met zeep.

REINIGEN EN ONDERHOUD

1. Schakel de sapcentrifuge **UIT** na gebruik en koppel het los van de voedingstoevoer.
2. Demonteer de onderdelen (1, 2, 3, 4, 5, 9) en was ze in warm water met zeep. Spoel de onderdelen goed af en maak ze goed droog.
3. Was de sapkan na gebruik in warm water met zeep.
4. Was de onderdelen altijd direct na gebruik om vlekken te voorkomen.
5. Dompel de hoofdeenheid (motoreenheid) **NOOIT** onder water. Veeg schoon met een vochtige doek.
6. Gebruik **NOOIT** schuurmiddel op de hoofdeenheid (motoreenheid).
7. Demonteer na het reinigen de sapcentrifuge en berg het apparaat samen met de sapkan en de sapcentrifuge op in een goedgeventileerde, veilige plek, buiten bereik van kinderen.

OPMERKING

- Dit apparaat werkt **NIET** als de vergrendelingsschuiven niet op de juiste vergrendelingspositie zitten op de transparante deksel.
- Er is een ingebouwd veiligheidssysteem. Als de motortemperatuur te hoog is, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld. Zodra de motor voldoende is afgekoeld, zal deze automatisch weer gaan draaien. Dit duurt ongeveer 15 minuten. Deze functie is ontworpen in de levensduur van de sapcentrifuge te verlengen.
- **GEBRUIK DE MACHINE NIET LANGER DAN 2 MINUTEN ACHTER ELKAAR.**

SPECIFICATIES

Nominale spanning/Frequentie: 220-240V~50/60Hz

Nominaal vermogen: 500W

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie vervalt als:

DE GARANTIE IS ALLEEN GELDIG ALS HET PRODUCT WORDT GERETOURNEERD MET HET AANKOOPBEWUS EN IN DE ORIGINELE VERPAKKING.

1. Het product is niet geïnstalleerd, gebruikt of onderhouden volgens de gebruikersinstructies van de fabrikant die zijn meegeleverd bij het product.
2. Het product is gebruikt voor andere doeleinden dan de bedoelde functie.
3. Deschade of het defect aan het product is veroorzaakt door het volgende:
 - Onjuiste spanning
 - Ongelukken (inclusief vloeibare of vochtschade)
 - Misbruik van het product
 - Onjuiste installatie
 - Problemen met de netvoeding, inclusief stroompieken of schade door bliksem
 - Besmetting door insecten
 - Sabotage of modificatie van het product door iemand die geen geautoriseerd personeel is
 - Blootstelling aan abnormaal bijtende materialen
 - Gebruik met accessoires die niet vooraf zijn goedgekeurd door Brabantia

Gelieve alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de handleiding te raadplegen en in acht te nemen.

Door voortdurende productontwikkelingen kunnen specificaties worden gewijzigd zonder voorafgaand bericht.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Dit etiket geeft aan dat dit product niet moet worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu of gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen dient het apparaat verantwoordelijk gerecycled te worden om het hergebruik van materiële bronnen te stimuleren. Voor meer informatie over het weggooien van uw apparaat, dient u contact op te nemen met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf. Of neem contact op met de lokale gemeente voor meer informatie over uw lokale kringloop. Laat dit product milieuvriendelijk recycelen.



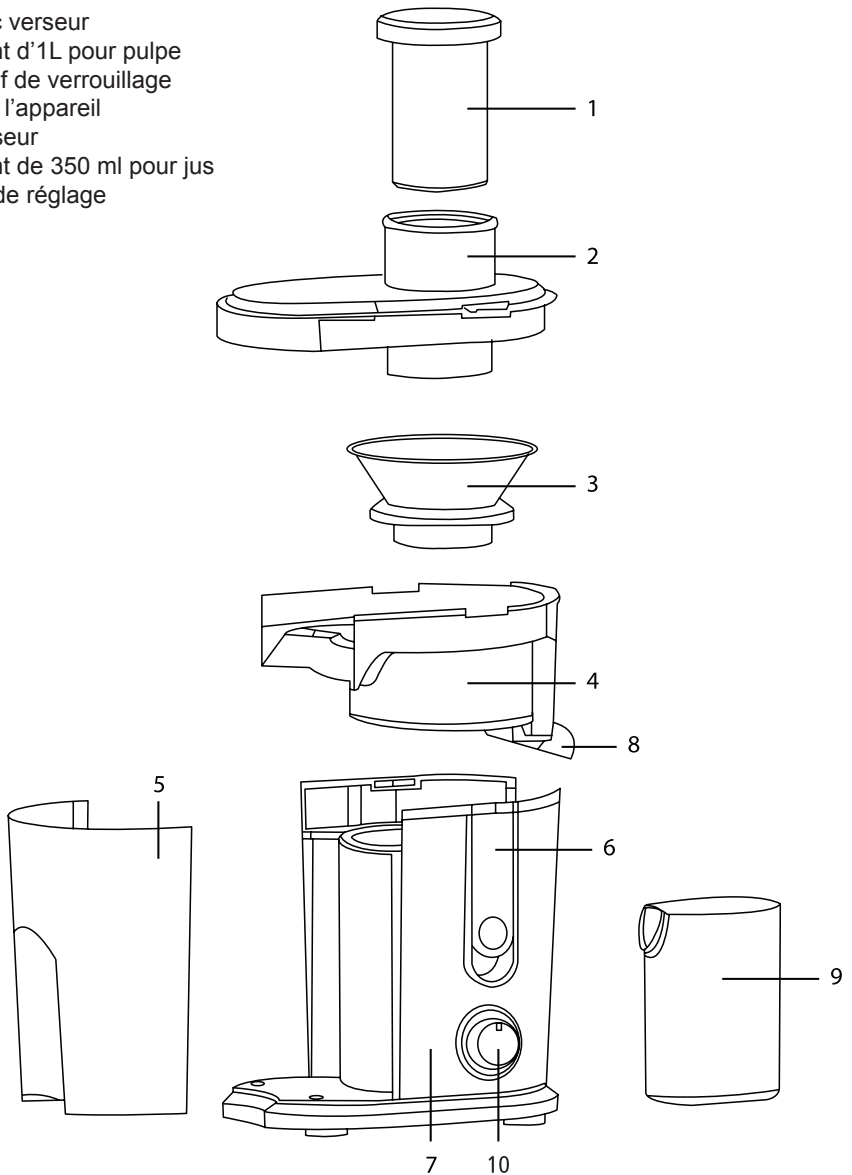
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant de mettre en marche la centrifugeuse.
2. Conservez ce guide d'utilisation dans un lieu sûr dans le cas d'une utilisation future. Conservez la garantie, la facture et, si possible, la boîte ainsi que l'emballage intérieur.
3. Le non-respect de toutes les instructions indiquées peut entraîner une électrocution, un incendie ou de graves blessures corporelles.
4. Avant de brancher la centrifugeuse au secteur, vérifiez si la tension et l'alimentation sont conformes aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
5. Ne branchez pas l'appareil au secteur avant de l'avoir entièrement assemblé et débranchez-le toujours avant son démontage, car il contient des pièces coupantes.
6. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
7. Placez toujours la centrifugeuse sur une surface plane, ferme, résistante à la chaleur. Assurez-vous que cette surface peut supporter le poids de l'appareil pendant son utilisation.
8. La centrifugeuse est destinée UNIQUEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE et non à des fins commerciales. Elle ne doit être utilisée qu'aux fins auxquelles elle est destinée.
9. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
10. Ne déplacez pas ou ne soulevez pas la centrifugeuse pendant qu'elle est en marche ou quand elle est branchée à une prise électrique.
11. Les accessoires non recommandés par le fabricant ne doivent pas être utilisés, afin de ne pas causer de graves blessures corporelles ou des dommages à l'appareil.
12. Il faut faire attention pendant le nettoyage de l'appareil, car il contient des pièces tranchantes.
13. N'utilisez jamais la centrifugeuse si elle est quelque peu endommagée.
14. N'utilisez pas l'appareil si le tamis rotatif est endommagé.
15. N'utilisez pas l'appareil sans un récipient à pulpe correctement monté.
16. Ne retirez jamais le couvercle supérieur avant l'arrêt complet du tamis rotatif.
17. Utilisez toujours le poussoir pour introduire les aliments par l'ouverture. N'introduisez jamais les aliments dans l'unité en vous servant de vos doigts, d'une fourchette, d'une cuillère, d'un couteau ou de tout autre objet.
18. Ne faites pas fonctionner la centrifugeuse si : la prise ou le cordon d'alimentation sont endommagés, elle ne fonctionne pas correctement, la centrifugeuse est tombée ou a été plongée dans l'eau ou tout autre liquide.
19. Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation de la centrifugeuse pour voir s'il est abîmé. Si tel est le cas, le cordon doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'électrocution.
20. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur les bords pointus d'une table ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
21. Veillez à ce que la centrifugeuse soit à l'arrêt et que la fiche soit retirée de l'alimentation électrique lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation, avant le nettoyage, le changement des accessoires ou de pièces mobiles et avant la réparation.

22. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
23. **AVERTISSEMENT** : La base de la centrifugeuse ne doit pas être plongée dans l'eau, afin que le contact avec les parties électriques n'entraîne un dysfonctionnement et/ou un choc électrique. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
24. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
25. Mettez toujours l'appareil HORS TENSION avant de retirer la fiche de la prise murale.
26. Pour débrancher l'appareil, tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise du secteur.
NE TIREZ PAS SUR LE CORDON.
27. Mettez la centrifugeuse hors tension et débranchez-la si le disjoncteur arrête automatiquement le moteur en raison d'une surtension ou parce que le moteur a travaillé pendant trop longtemps. Nettoyez les résidus du bloc verseur (4) et patientez environ 30 minutes avant de remettre l'appareil en marche.
28. Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié. Les réparations inappropriées exposent l'utilisateur à des risques.
29. Au moment de passer cet appareil à un tiers, assurez-vous que ce guide d'utilisation est remis avec l'appareil.
30. En ce qui concerne les instructions pour le nettoyage des surfaces en contact avec les denrées alimentaires, référez-vous au paragraphe « Nettoyage » ci-après de la notice.
31. En ce qui concerne les instructions pour l'utilisation d'accessoires et le temps de fonctionnement se reporter aux paragraphes ci-dessous.

DESCRIPTION

1. Poussoir
2. Couvercle transparent
3. Lames
4. Bloc bec verseur
5. Récipient d'1L pour pulpe
6. Dispositif de verrouillage
7. Base de l'appareil
8. Bec verseur
9. Récipient de 350 ml pour jus
10. Bouton de réglage



MONTAGE

Placez l'appareil sur une surface plane et solide. Assurez-vous que la centrifugeuse soit débranchée avant de l'assembler.

1. Placez le bloc bec verseur (4) sur la base de l'appareil (7).
2. Mettez le bloc lame (3) en place en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche et soit en mesure de tourner librement.
3. Placez le couvercle transparent (2) sur le bloc bec verseur (4).
4. Placez le poussoir (1) dans la goulotte d'alimentation.
5. Soulevez les loquets de verrouillage (6) au-dessus du bord du couvercle (2). Appuyez et « un clic » doit se faire entendre afin d'assurer la fixation du couvercle transparent (2) de façon à activer les commutateurs de sécurité de la base de l'appareil (7).
6. Placez le récipient pour pulpe (5) sous la goulotte du bloc bec verseur (4) et poussez fermement à la base jusqu'à entendre un « clic ».
7. Placez le récipient pour le jus (9) sous le bec verseur du bloc bec verseur (4).
8. Branchez la centrifugeuse. Mettez les fruits ou les légumes découpés dans la goulotte d'alimentation et utilisez le poussoir (1) pour faire passer les morceaux.
9. À l'aide du bouton, réglez l'appareil (10) soit sur la POSITION 1 (pour les fruits tendres comme le melon, les courgettes, les tomates, etc.) soit sur la POSITION 2 (pour les fruits et légumes durs comme les carottes, les pommes, les céleris, les betteraves, etc.).

DEMONTAGE

1. Démontez la centrifugeuse et lavez toutes les pièces avant son utilisation :
2. Retirez le poussoir du couvercle (1).
3. Relâchez les deux verrous de sécurité (6) maintenant le couvercle en place (1).
4. Enlevez le couvercle (2).
5. Retirez le récipient pour pulpe (5).
6. Retirez le bloc lame (3) en le tirant fermement vers le haut.
7. Retirez le bloc bec verseur (4).
8. Lavez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse

IMPORTANT : Ne plongez pas la base de l'appareil (7) dans de l'eau ou tout autre liquide.

Il (Unité moteur) peut être essuyé avec un chiffon trempé dans de l'eau savonneuse. Lorsque vous utilisez cette centrifugeuse pour extraire du jus d'agrumes, assurez-vous que la pulpe du fruit ne cause pas un blocage du bloc lame.

UTILISATION DE L'APPAREIL

La fonction principale de la centrifugeuse consiste à extraire du jus de fruits tels que les pommes et les ananas et aussi de légumes tels que les carottes et les concombres

1. Préparer les aliments à utiliser. Lavez soigneusement les fruits ou les légumes. Retirez toutes les graines et les tiges (grandes et petites). Les fruits comme l'ananas doivent être pelés.
2. La quantité de jus extrait dépend du type de fruit ou du légume utilisé.
3. Mettez les morceaux de fruits ou de légumes découpés dans la goulotte d'alimentation et appuyez doucement avec le poussoir.
4. Répétez le processus, en remplissant la cruche de jus jusqu'à l'obtention du volume de jus désiré.
5. **N'UTILISEZ PAS LA CENTRIFUGEUSE PENDANT PLUS DE 2 MINUTES CONSÉCUTIVES.**
6. De temps en temps, **ARRÊTEZ** la centrifugeuse pour enlever tous les débris de fruits ou de légumes accumulés, afin d'éviter un blocage. Débranchez la centrifugeuse et enlevez les éléments accumulés avant de la refaire fonctionner.
7. Des restes de jus peuvent parfois sortir par gouttes du bec verseur. De ce fait, placez un petit récipient ou une serviette en papier sous le bec verseur lorsque le récipient a été retiré.
8. Après utilisation, **ARRÊTEZ** la centrifugeuse, débranchez-la de l'alimentation électrique secteur et retirez soigneusement le couvercle, le bloc lame, le bloc bec verseur et le récipient pour pulpe. Jetez toute la pulpe avant de laver ces pièces dans de l'eau chaude savonneuse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. **ARRÊTEZ** la centrifugeuse après utilisation et débranchez-la de l'alimentation électrique secteur.
2. Démontez les pièces (1, 2, 3, 4, 5, 9) et lavez-les dans de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer et sécher ces pièces.
3. Après utilisation, lavez le récipient à jus dans l'eau chaude savonneuse.
4. Il faut toujours laver les pièces immédiatement après avoir utilisé la centrifugeuse pour éviter la formation de taches.
5. **NE** plongez **PAS** la base de l'appareil (unité moteur) dans de l'eau. Essuyez-le avec un chiffon humide.
6. N'utilisez **PAS** de nettoyants abrasifs.
7. Après le nettoyage, remontez la centrifugeuse et stockez-la dans un endroit sec, bien ventilé et sécurisé, hors de portée des enfants.

REMARQUE

- Cet appareil **NE** fonctionnera **PAS** si les dispositifs de verrouillage ne sont pas dans la bonne position sur le couvercle.
- Il existe un dispositif de sécurité intégré. Si la température du moteur est trop élevée, l'alimentation se coupe automatiquement. Une fois que le moteur a suffisamment refroidi, il se remettra automatiquement en marche. Cette phase peut durer environ 15 minutes. Cette fonction est conçue pour prolonger la durée de vie de votre centrifugeuse.
- **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE EN CONTINU PENDANT PLUS DE 2 MINUTES.**

SPECIFICATIONS

Tension/fréquence nominale : 220-240V~50/60Hz

Puissance nominale : 500W

EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE N'EST VALIDE QUE SI LE PRODUIT EST RETOURNE AVEC UNE PREUVE D'ACHAT, LE BON DE LIVRAISON ET L'EMBALLAGE ORIGINAL.

La garantie ne sera pas valable si :

1. Le produit n'a pas été installé, utilisé ou entretenu conformément au mode d'emploi du fabricant fourni avec le produit.
2. Le produit a été utilisé pour n'importe quel autre but que sa fonction destinée.
3. Les dégâts ou la défaillance du produit sont causés par :
 - Une tension incorrecte
 - Tout accident (y compris les dégâts dus aux liquides ou à l'humidité)
 - Une mauvaise utilisation ou abus du produit
 - Une mauvaise ou défectueuse installation
 - Des problèmes d'alimentation secteur, y compris les pics de puissance ou dommages occasionnés par la foudre
 - L'infestation par les insectes
 - Toute manipulation ou altération du produit par des personnes non habilitées
 - Une exposition à des matériaux anormalement corrosifs
 - Utilisation d'accessoires sans l'accord préalable de Brabantia

Veuillez consulter et respecter tous les avertissements et mises en garde contenus dans le présent mode d'emploi.

En raison du développement permanent du produit, les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

MISE AU REBUT CORRECTE DE L'APPAREIL



Ce symbole indique que ce produit doit être éliminé séparément des ordures ménagères. Pour protéger l'environnement et la santé humaine contre une élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler de manière responsable en vue de promouvoir la réutilisation durable de ressources. Pour l'élimination correcte du produit, veuillez contacter votre déchetterie ou votre centre de recyclage local. Par ailleurs, contactez votre municipalité pour plus d'informations sur votre centre de recyclage local. Veuillez garder ce produit propre pour un recyclage en toute sécurité.

Deutsch

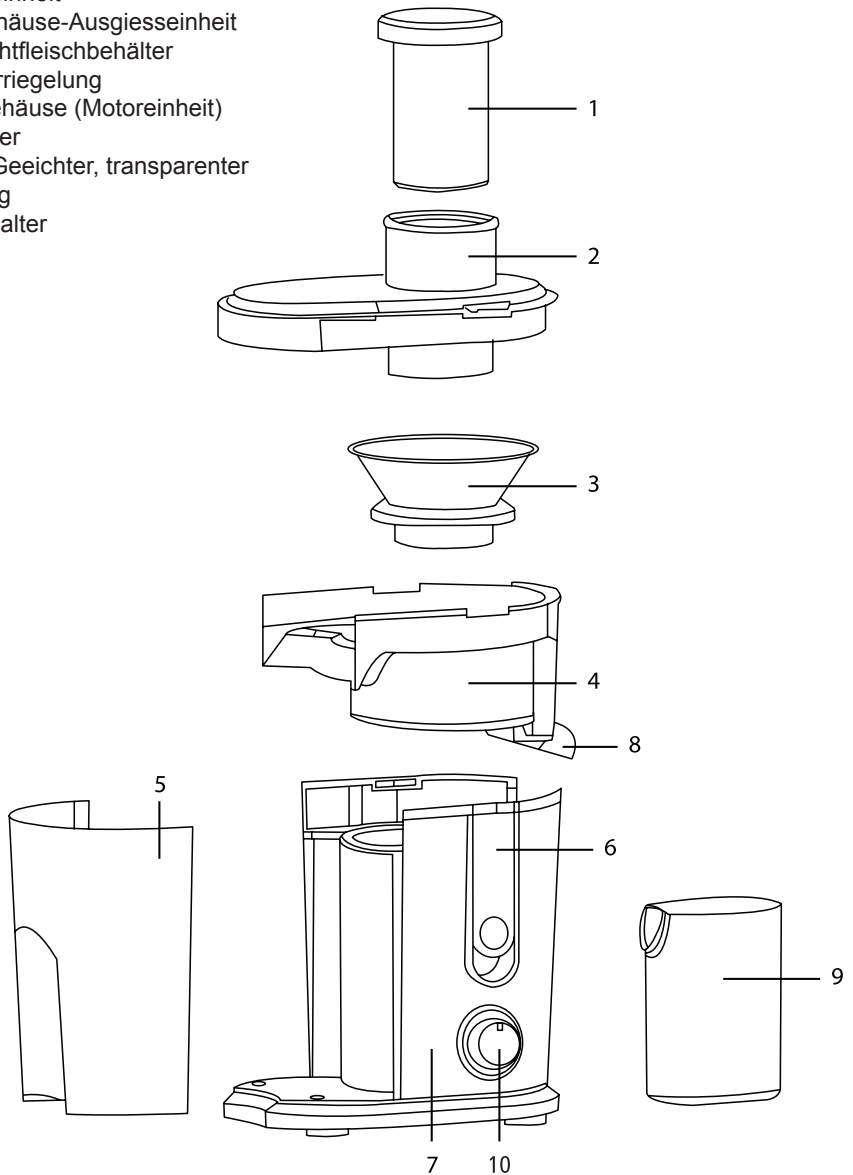
SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen sorgfältig, bevor Sie den Entsafter einschalten.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie die Garantie, den Kaufbeleg und wenn möglich, die Geschenk-Box mit der Innenverpackung auf.
3. Die Nichtbeachtung aller genannten Anweisungen kann elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen zur Folge haben.
4. Bevor Sie den Entsafter mit der Stromversorgung verbinden, prüfen Sie, ob die Spannung und die Stromversorgung mit den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spezifikationen übereinstimmen.
5. Das Gerät nicht in die Stromversorgung stecken, bis es vollständig zusammengebaut ist und trennen Sie das Gerät immer vor der Demontage des Geräts von der Stromversorgung, da die Einheit scharfe Teile enthält.
6. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel von Kindern fern. Geräte sind geeignet für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen.
7. Stellen Sie den Entsafter immer auf eine stabile, flache und hitzebeständige Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche das Gewicht des Gerätes während des Gebrauchs tragen kann.
8. Der Entsafter ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden. Der Entsafter sollte nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
9. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt wenn es in Gebrauch ist.
10. Bewegen oder heben Sie den Entsafter nicht, während er in Betrieb ist oder wenn er an eine Steckdose angeschlossen ist.
11. Zubehörteile, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wurden, dürfen nicht verwendet werden, da sie Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen können.
12. Beim Reinigen der Einheit ist Vorsicht geboten, da sie scharfe Teile enthält.
13. Verwenden Sie den Entsafter nie, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
14. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das rotierende Sieb beschädigt ist.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne einen korrekt montierten Fruchtfleischbehälter.
16. Entfernen Sie niemals die obere Abdeckung, bis das rotierende Sieb vollständig gestoppt hat.
17. Verwenden Sie immer den Schieber, um die Nahrungsmittel durch die Öffnung zu schieben. Stecken Sie niemals Nahrungsmittel mit den Fingern, einer Gabel, Löffel, Messer oder anderen Gegenständen in das Gerät.
18. Lassen Sie den Entsafter nicht laufen, wenn: der Stecker oder das Netzkabel beschädigt wurde, der Entsafter nicht richtig funktioniert, der Entsafter fallengelassen oder Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt wurde.
19. Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel des Entsafters sorgfältig auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

20. Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Tischkanten hängen oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
21. Stellen Sie sicher, dass der Entsafter ausgeschaltet ist und dass der Netzstecker von der Netzstromversorgung entfernt wurde, wenn der Entsafter nicht in Gebrauch ist, bevor er gereinigt wird, bevor Sie Zubehörteile oder bewegliche Teile auswechseln und vor einer Reparatur.
22. Trennen Sie das Gerät immer vom Netzstrom, wenn Sie dieses unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es installieren, abbauen oder reinigen. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netzstrom, bevor Sie Zubehör wechseln oder Teile, die sich während des Betriebs bewegen, berühren.
23. **WARNUNG:** Die Motoreinheit des Entsafters darf nicht in Wasser getaucht werden, da der Kontakt des Wassers mit den elektrischen Teilen eine Fehlfunktion und/oder einen Stromschlag verursachen wird. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
24. Verwenden Sie den Entsafter nicht im Freien.
25. Schalten Sie immer die Stromversorgung auf AUS, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
26. Um den Netzstecker herauszuziehen, fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. ZIEHEN SIE NICHT AM KABEL.
27. Schalten Sie den Entsafter AUS und ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose, wenn der Leistungsschalter den Motor durch Überlastung oder dadurch, dass der Motor zu lange arbeitet, automatisch stoppt. Entfernen Sie überschüssige Rückstände aus der Mittelgehäuse-Auslaufeinheit (4) und warten Sie ca. 30 Minuten vor Wiederaufnahme des Betriebs.
28. Alle Reparaturen müssen von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer ernsthaft gefährden.
29. Wenn sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, stellen Sie sicher, dass diese Betriebsanleitung mit dem Gerät weitergegeben wird.
30. Informieren Sie sich im nachfolgenden Abschnitt „Reinigung“ näher über die Reinigung von Oberflächen, die in den Kontakt mit Lebensmitteln kommen
31. In den nachfolgenden Abschnitten finden Sie detaillierte Anleitungen bzgl. Gebrauch und Betriebsdauer des Geräts.

BESCHREIBUNG

1. Schieber
2. Transparente Kunststoffabdeckung
3. Messereinheit
4. Mittelgehäuse-Ausgiesseinheit
5. 1 L Fruchtfleischbehälter
6. Sperrverriegelung
7. Hauptgehäuse (Motoreinheit)
8. Ausgießer
9. 350 ml Geeichter, transparenter Saft Krug
10. Drehschalter



ZUSAMMENBAU

Stellen Sie das Hauptgehäuse (Motoreinheit) auf eine feste, stabile Fläche. Stellen Sie sicher, dass der Entsafter beim Zusammenbau nicht eingesteckt ist.

1. Setzen Sie die Mittelgehäuse-Ausgiesseinheit (4) auf das Hauptgehäuse (Motoreinheit) (7).
2. Setzen Sie die Messereinheit (3) auf das Getriebe und drücken nach unten, bis sie sicher in der Position einrastet und in der Lage ist, sich frei zu drehen.
3. Setzen Sie die transparente Abdeckung (2) auf die Oberseite der Mittelgehäuse-Ausgiesseinheit (4).
4. Setzen Sie den Schieber (1) in den Einfüllschacht.
5. Heben Sie die Sperrverriegelungen (6) bis über den Rand der transparenten Abdeckung (2). Drücken Sie auf jede Verriegelung und rasten sie ein, um die transparente Abdeckung zu sichern (2) und um den Sicherheitsschalter im Hauptgehäuse (Motoreinheit) zu aktivieren (7).
6. Setzen Sie den Fruchtfleischbehälter (5) unter die Rückstandsrolle der Mittelgehäuse-Ausgiesseinheit (4) und drücken ihn fest auf die Basis, bis er einrastet.
7. Setzen Sie den Saftbehälter (9) unter den Auslauf der Mittelgehäuse-Ausgiesseinheit (4).
8. Schließen Sie den Entsafter an eine Steckdose an. Geben Sie geschnittenes Obst oder Gemüsestücke in den Einfüllschacht und verwenden Sie den Schieber (1), um die Stücke einzuführen.
9. Schalten Sie den Drehschalter (10) entweder auf Position 1 (für weiche Früchte wie Melonen, Zucchini, Tomaten, usw.) oder in Stellung 2 (für härteres Obst und Gemüse wie Karotten, Äpfel, Sellerie, Rüben, usw.).

AUSEINANDERBAUEN

1. Bauen Sie vor der ersten Verwendung den Entsafter und alle Teile auseinander und waschen diese:
2. Entfernen Sie den Schieber von der transparenten Abdeckung (1).
3. Lösen Sie die beiden Sperrverriegelungen (6) während Sie die transparente Abdeckung festhalten.
4. Entfernen Sie die transparente Abdeckung (2).
5. Entfernen Sie den Fruchtfleischbehälter (5).
6. Entfernen Sie die Messereinheit (3), indem Sie sie fest nach oben ziehen.
7. Entfernen Sie die Mittelgehäuse-Ausgiesseinheit (4).
8. Alle Teile in warmem Seifenwasser waschen.

WICHTIG: Tauchen Sie das Hauptgehäuse (Motoreinheit) (7) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Die Hauptgehäuseeinheit (Motoreinheit) kann mit einem feuchten, seifigen Tuch gereinigt werden. Als Sie diese Zentrifuge benutzen, um aus Saft von Zitrusfrüchten herauszunehmen, überzeugen Sie sich, daß Fleisch der Frucht kein Blockieren im Block Schneide verursacht.

WIE SIE IHREN ENTSAFTER VERWENDEN

Die Hauptfunktion des Entsafters ist, Saft aus Früchten wie Äpfeln und Ananas und auch Gemüse wie Karotten und Gurken zu extrahieren.

1. Vorbereitung von Früchten und Gemüse. Waschen Sie das Obst und Gemüse gründlich. Entfernen Sie alle Samen und Stiele (groß und klein). Früchte wie Ananas müssen geschält werden.
2. Die Menge an Saft die extrahiert wird, hängt von der Art der Frucht oder des Gemüses ab, das verwendet wird.
3. Führen Sie geschnittenes Obst oder Gemüsestücke in den Füllschacht ein und drücken diese langsam mit dem Schieber nach unten.
4. Wiederholen Sie den Vorgang, indem Sie den Saft Krug jedes Mal füllen, bis Sie die gewünschte Menge Saft haben.
5. **DER ENTSAFTER DARF NICHT KONTINUIERLICH FÜR MEHR ALS 2 MINUTES BETRIEBEN WERDEN.**
6. Schalten Sie den Entsafter regelmäßig AUS, um zu überprüfen ob Obst- oder Gemüsestücke festgeklemt sind und entfernen Sie diese, um eine Blockade zu vermeiden. Ziehen Sie den Entsafter aus der Steckdose und entfernen jede Blockade, bevor Sie den Motor wieder in Betrieb nehmen und die Saftgewinnung fortsetzen.
7. Übrig gebliebener Saft tropft manchmal aus dem Sachtausgießer. Stellen Sie aus diesem Grund eine kleine Schüssel oder ein Papiertuch unter den Ausgießer, wenn der Saft Krug entfernt wird.
8. Schalten Sie nach der Verwendung den Entsafter auf AUS, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose der Netzstromversorgung und entfernen Sie vorsichtig die transparente Abdeckung, die Messereinheit, die Mittelgehäuse-Ausgießeinheit und den Fruchtfleischbehälter. Entfernen Sie das gesamte Fruchtfleisch, bevor Sie diese Teile in warmem Seifenwasser waschen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie den Entsafter nach Gebrauch aus und trennen Sie ihn von der Netzstromversorgung.
2. Bauen Sie die Teile (1, 2, 3, 4, 5, 9) auseinander und waschen Sie sie mit warmem Seifenwasser. Spülen und diese trocknen Sie diese Teile komplett.
3. Waschen Sie den Saft Krug nach Gebrauch mit warmem Seifenwasser.
4. Waschen Sie die Teile immer unmittelbar nach Benutzung des Entsafters, um Fleckenbildung zu vermeiden.
5. Das Hauptgehäuse (Motoreinheit) NICHT in Wasser eintauchen! Mit einem feuchten Tuch abwischen.
6. Verwenden Sie KEINE scheuernden Reinigungsmittel auf dem Hauptgehäuse (Motoreinheit).
7. Bauen Sie nach der Reinigung den Entsafter wieder zusammen und bewahren Sie ihn zusammen mit dem Saft Krug und dem Fruchtfleischbehälter in einem trockenen, gut belüfteten sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

HINWEIS

- Dieses Gerät funktioniert nicht, wenn die Verriegelungen sich nicht in der korrekten Verriegelungsposition auf der transparenten Abdeckung befinden.
- Es gibt eine eingebaute Schutzsicherung. Wenn die Motortemperatur zu hoch ist, schaltet die Stromversorgung automatisch ab. Sobald der Motor ausreichend abgekühlt ist, wird er automatisch erneut anlaufen. Dies wird etwa 15 Minuten dauern. Diese Funktion wurde entwickelt, um die Lebensdauer Ihres Entsafters zu verlängern.
- **LASSEN SIE DIE MASCHINE NICHT UNUNTERBROCHEN FÜR LÄNGER ALS 2 MINUTE LAUFEN.**

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung/Frequenz: 220-240V~50/60Hz
Nennleistung: 500W

GARANTIE-AUSSCHLUSSE

DIE GARANTIE IST NUR GÜLTIG, WENN DAS PRODUKT MIT EINEM KAUFNACHWEIS UND ORIGINALVERPACKUNG ZURÜCKGESCHICKT WIRD.

Die Garantie ist nicht gültig, wenn:

1. Das Produkt nicht in Übereinstimmung mit der beigelegten Hersteller-Betriebsanleitung installiert, betrieben oder gewartet wurde.
2. Das Produkt für andere, als die vorgesehene Funktionszwecke, verwendet wurde.
3. Die Beschädigung oder Fehlfunktion des Produktes durch eines der folgenden Dinge verursacht wurde:
 - Falsche Spannung
 - Unfälle (einschließlich Flüssigkeit oder Feuchtigkeitsschaden)
 - Fehlanwendung oder Missbrauch des Produktes
 - Fehlerhafte oder unsachgemäße Installation
 - Hauptstromversorgungsprobleme, einschließlich Spannungsspitzen oder Blitzschaden
 - Befall durch Insekten
 - Beschädigung oder Veränderung des Produkts
 - Kontakt mit unnormalen, atzenden Materialien
 - Verwendung mit nicht von Brabantia anerkanntem Zubehör

Bitte lesen und beachten Sie alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Bedienungsanleitung.

Durch kontinuierliche Produktentwicklung können sich Spezifikationen ohne vorherige Mitteilung ändern.

KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an Umwelt oder menschlicher Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie dieses Produkt ordnungsgemäß, um materielle Ressourcen nachhaltig zu nutzen. Für die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts kontaktieren Sie bitte die örtliche Müllentsorgung oder bringen das Produkt direkt zum Recyclinghof. Alternativ wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde um mehr zum Thema „Recycling“ zu erfahren. Bitte machen Sie dieses Produkt umweltfreundlich für das Recycling.

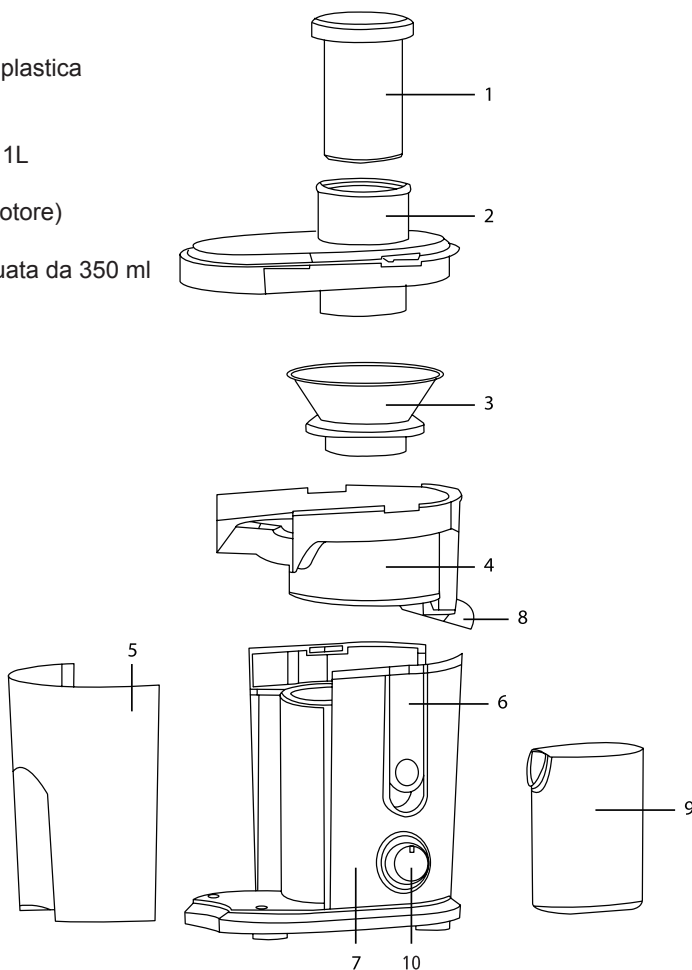
IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente le seguenti misure di sicurezza prima di accendere la centrifuga.
2. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri. Conservare la garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
3. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali.
4. Prima di collegare la centrifuga alla rete elettrica, verificare che la tensione e l'alimentazione corrispondano alle specifiche riportate sulla targhetta del dispositivo.
5. Non inserire mai la spina nella presa di corrente finché l'apparecchio non è completamente assemblato. Scollegare sempre l'apparecchio prima di smontarlo, poiché contiene parti taglienti.
6. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che ricevano supervisione o istruzioni adeguate sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
7. Posizionare sempre la centrifuga su una superficie stabile, piana e resistente al calore. Assicurarsi che la superficie possa sopportare il peso dell'unità durante l'uso.
8. La centrifuga è destinata SOLO all'USO DOMESTICO e non deve essere utilizzata per scopi commerciali. Usare la centrifuga solo per lo scopo previsto.
9. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
10. Non spostare la centrifuga durante l'uso o mentre è collegata alla rete elettrica.
11. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore, poiché potrebbero causare lesioni personali o danni all'apparecchio.
12. Prestare attenzione durante la pulizia, poiché l'apparecchio contiene parti taglienti.
13. Non utilizzare la centrifuga se è danneggiata in qualsiasi modo.
14. Non utilizzare l'apparecchio se il setaccio rotante è danneggiato.
15. Non utilizzare l'apparecchio senza un contenitore per la polpa correttamente montato.
16. Non rimuovere il coperchio superiore finché il setaccio rotante non si è completamente fermato.
17. Usare sempre lo spintore per introdurre gli alimenti nell'apertura. Non introdurre mai alimenti nell'apparecchio con le dita, una forchetta, un cucchiaino, un coltello o altri oggetti.
18. Non utilizzare la centrifuga se il cavo di alimentazione è danneggiato, non funziona correttamente, è caduta o è stata esposta all'acqua o ad altri liquidi.
19. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione della centrifuga per eventuali danni. Se danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico qualificato per evitare rischi elettrici.
20. Non lasciare che il cavo tocchi bordi taglienti o superfici calde.
21. Assicurarsi che la centrifuga sia spenta e che la spina sia scollegata quando non in uso, prima della pulizia, della sostituzione degli accessori o della manutenzione.
22. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete prima di lasciarlo incustodito, assemblarlo, smontarlo o pulirlo. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo prima di cambiare accessori o toccare parti in movimento.
23. **AVVERTENZA:** Non immergere la centrifuga in acqua. Il contatto con l'acqua può causare malfunzionamenti o scosse elettriche. Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
24. Non usare la centrifuga all'aperto.

25. Spegner sempre l'alimentazione PRIMA di rimuovere la spina dalla presa.
26. Afferrate sempre la spina saldamente per scollegarla. **NON TIRARE IL CAVO.**
27. Spegner la centrifuga e scollegarla se l'interruttore automatico interrompe il motore a causa di un sovraccarico o di un uso prolungato. Rimuovere i residui dall'unità del tubo centrale (4) e attendere circa 30 minuti prima di riutilizzare l'apparecchio.
28. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un elettricista qualificato.
Riparazioni improprie possono mettere a rischio l'utente.
29. Se si consegna il prodotto a terzi, assicurarsi di fornire anche il manuale.
30. Per le istruzioni sulla pulizia delle parti a contatto con gli alimenti, vedere il paragrafo "pulizia" nel manuale.
31. Per le istruzioni sull'uso degli accessori e i tempi di funzionamento, consultare i paragrafi seguenti.

DESCRIZIONE

1. Pressino
2. Coperchio trasparente in plastica
3. Unità lame
4. Unità imbuto centrale
5. Contenitore per polpa da 1L
6. Leva di bloccaggio
7. Corpo principale (unità motore)
8. Imbuto
9. Caraffa trasparente graduata da 350 ml
10. Manopola



MONTAGGIO

Posizionare il corpo principale (unità motore) su una superficie stabile e resistente. Assicurarsi che la centrifuga non sia collegata durante il montaggio.

1. Posizionare l'unità imbuto centrale (4) sul corpo principale (unità motore) (7).
2. Posizionare l'unità lame (3) sull'ingranaggio e premere verso il basso fino a quando non scatta saldamente in posizione e può ruotare liberamente.
3. Posizionare il coperchio trasparente (2) sull'unità imbuto centrale (4).
4. Inserire il pressino (1) nell'apertura di alimentazione.
5. Sollevare le leve di bloccaggio (6) oltre il bordo del coperchio trasparente (2).
Premere le leve verso il basso fino a farle scattare in posizione per fissare il coperchio e attivare gli interruttori di sicurezza sul corpo principale (7).
6. Posizionare il contenitore per polpa (5) sotto lo scarico dell'unità imbuto centrale (4) e premere saldamente fino a bloccarlo.
7. Posizionare la caraffa (9) sotto l'imbuto dell'unità centrale (4).
8. Collegare la centrifuga a una presa elettrica. Inserire i pezzi di frutta o verdura nel tubo di alimentazione e utilizzare il pressino (1) per spingerli verso il basso.
9. Ruotare la manopola (10) su POSIZIONE 1 (per frutta morbida come melone, zucchine, pomodori, ecc.) o su POSIZIONE 2 (per frutta e verdura più dura come carote, mele, sedano, barbabietole, ecc.).

SMONTAGGIO

1. Smontare la centrifuga e lavare tutte le parti prima dell'uso.
2. Rimuovere il pressino (1) dal coperchio trasparente (2).
3. Sbloccare le due leve di sicurezza (6) mantenendo fermo il coperchio trasparente.
4. Rimuovere il coperchio trasparente (2).
5. Rimuovere il contenitore per polpa (5).
6. Rimuovere l'unità lame (3) tirandola verso l'alto.
7. Rimuovere l'unità imbuto centrale (4).
8. Lavare tutte le parti con acqua calda e sapone.

IMPORTANTE: Non immergere il corpo principale (unità motore) (7) in acqua o altri liquidi.

Pulire l'unità motore con un panno umido insaponato. Quando si spremono agrumi, assicurarsi che la polpa non blocchi l'unità lame.

UTILIZZO DELLA CENTRIFUGA

La funzione principale della centrifuga è estrarre succo da frutta come mele e ananas e da verdure come carote e cetrioli.

1. Preparare gli alimenti che si desidera utilizzare. Lavare accuratamente frutta e verdura. Rimuovere tutti i semi e le parti dure (grandi e piccole). Frutti come l'ananas devono essere sbucciati.
2. La quantità di succo estratto dipende dal tipo di frutta o verdura utilizzato.
3. Inserire i pezzi di frutta o verdura nel tubo di alimentazione e spingerli delicatamente verso il basso con il pressino.
4. Ripetere il processo e riempire la caraffa fino a ottenere la quantità di succo desiderata.
5. **NON UTILIZZARE LA CENTRIFUGA PER PIÙ DI 2 MINUTI CONTINUAMENTE.**
6. Spegnerla la centrifuga di tanto in tanto per verificare se ci sono residui di frutta o verdura bloccati e rimuoverli per evitare ostruzioni. Scollegare la centrifuga e rimuovere i blocchi prima di riavviare il motore.
7. Il succo residuo può occasionalmente gocciolare dal beccuccio. Posizionare una piccola ciotola o carta assorbente sotto il beccuccio quando si rimuove la caraffa.
8. Dopo l'uso, spegnere la centrifuga, scollegarla dalla rete elettrica e rimuovere con attenzione il coperchio trasparente, il gruppo lame, l'unità centrale dell'imbuto e il contenitore per la polpa. Rimuovere tutti i residui di polpa prima di lavare i componenti in acqua calda con sapone.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegnerla la centrifuga dopo l'uso e scollegarla dalla rete elettrica.
2. Smontare i componenti (1, 2, 3, 4, 5, 9) e lavarli in acqua calda con sapone. Sciacquare e asciugare accuratamente.
3. Lavare la caraffa del succo in acqua calda con sapone dopo ogni utilizzo.
4. Lavare sempre i componenti subito dopo l'uso per evitare macchie.
5. **NON immergere mai l'unità motore in acqua.** Pulire con un panno umido.
6. **NON usare abrasivi sull'unità motore.**
7. Dopo la pulizia, rimontare la centrifuga e conservarla insieme alla caraffa in un luogo sicuro, asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.

NOTA

- L'apparecchio **NON** funziona se le leve di blocco non sono nella posizione corretta sul coperchio trasparente.
- È presente un sistema di sicurezza integrato. Se la temperatura del motore diventa troppo alta, l'alimentazione si interrompe automaticamente. Una volta che il motore si è raffreddato sufficientemente, si riavvierà automaticamente (dopo circa 15 minuti). Questa funzione è progettata per prolungare la durata della centrifuga.
- **NON UTILIZZARE LA MACCHINA PER PIÙ DI 2 MINUTI CONSECUTIVI.**

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione / Frequenza nominale: 220-240V~ 50/60Hz

Potenza nominale: 500W

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

LA GARANZIA SARÀ VALIDA SOLO SE IL PRODOTTO VIENE RESTITUITO CON UNA PROVA D'ACQUISTO E L'IMBALLAGGIO ORIGINALE.

La garanzia non sarà valida nei seguenti casi:

1. Il prodotto non è stato installato, utilizzato o mantenuto in conformità alle istruzioni operative fornite dal produttore.
2. Il prodotto è stato utilizzato per scopi diversi da quelli previsti.
3. Il danno o il malfunzionamento del prodotto è causato da uno dei seguenti motivi:
 - Tensione elettrica errata
 - Incidenti (inclusi danni da liquidi o umidità)
 - Uso improprio o abuso del prodotto
 - Installazione difettosa o non corretta
 - Problemi di alimentazione elettrica, inclusi picchi di tensione o fulmini
 - Infestazioni da insetti
 - Manomissioni o modifiche del prodotto da parte di persone non autorizzate
 - Esposizione a materiali eccessivamente corrosivi
 - Utilizzo con accessori non approvati preventivamente da Brabantia

Fare riferimento e attenersi a tutti gli avvertimenti e alle precauzioni contenute nel manuale di istruzioni.

A causa del continuo sviluppo del prodotto, le specifiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

SMALTIMENTO ECOLOGICO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per smaltire correttamente l'apparecchio, contattare o recarsi presso il centro di raccolta/riciclaggio locale.

In alternativa, rivolgersi al proprio comune per informazioni sul centro di riutilizzo più vicino.



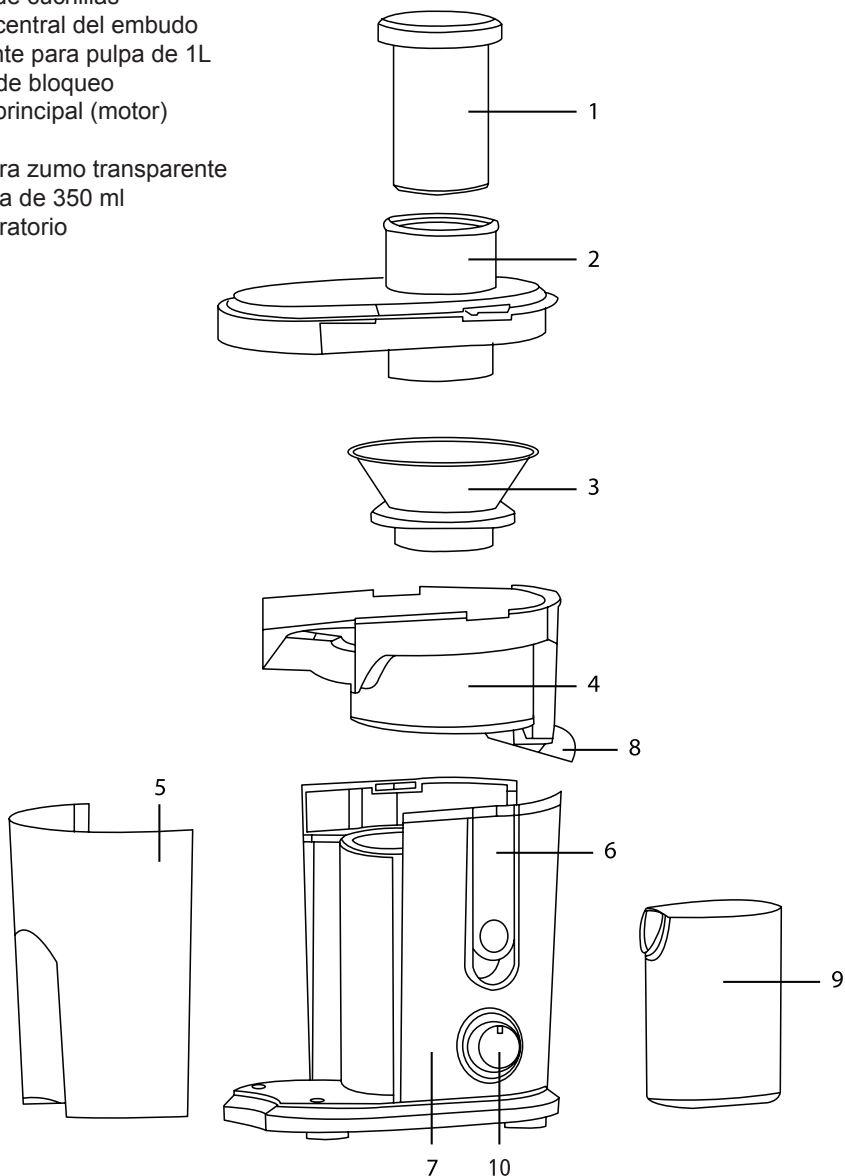
PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea cuidadosamente las siguientes medidas de seguridad antes de encender el extractor de jugos.
2. Guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura. Conserve el comprobante de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
3. Si no sigue las instrucciones a continuación, puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.
4. Antes de conectar el extractor de jugos a la fuente de alimentación, verifique que el voltaje y la alimentación coincidan con las especificaciones indicadas en la placa de características del aparato.
5. No conecte el enchufe a la corriente hasta que el aparato esté completamente ensamblado y desconéctelo siempre antes del desmontaje, ya que contiene piezas afiladas.
6. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños. Puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Coloque siempre el extractor sobre una superficie estable, plana y resistente al calor. Asegúrese de que la superficie pueda soportar el peso del aparato durante su uso.
8. El extractor está diseñado ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO y no debe utilizarse con fines comerciales. Solo debe usarse para el propósito previsto.
9. No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
10. No mueva ni transporte el extractor de jugos durante su uso ni mientras esté conectado a la corriente.
11. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños al aparato.
12. Tenga cuidado al limpiar el aparato, ya que contiene piezas afiladas.
13. No utilice el extractor si está dañado de alguna manera.
14. No utilice el aparato si el tamiz giratorio está dañado.
15. No utilice el aparato sin un contenedor de pulpa correctamente instalado.
16. No retire la tapa superior hasta que el tamiz giratorio se haya detenido por completo.
17. Use siempre el empujador de alimentos para introducir los alimentos. Nunca introduzca alimentos con los dedos, un tenedor, cuchara, cuchillo u otro objeto.
18. No utilice el extractor si el cable de alimentación está dañado, no funciona correctamente, ha caído o ha estado en contacto con agua u otros líquidos.
19. Revise regularmente el cable del extractor para comprobar si está dañado. Si está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o un técnico calificado para evitar riesgos eléctricos.
20. No deje que el cable entre en contacto con bordes afilados o superficies calientes.
21. Asegúrese de que el extractor esté apagado y desenchufado antes de limpiarlo, reemplazar accesorios o piezas móviles, o cuando no esté en uso.
22. Desconecte siempre el aparato de la corriente antes de dejarlo sin supervisión o realizar tareas de montaje, desmontaje o limpieza. Apague y desconecte el aparato antes de manipular piezas móviles o cambiar accesorios.
23. **ADVERTENCIA:** No sumerja el extractor de jugos en agua. El contacto con agua puede causar fallos eléctricos y descargas. No lo utilice con las manos mojadas.

24. No utilice el extractor en exteriores.
25. Apague siempre el aparato ANTES de desenchufarlo.
26. Sujete firmemente el enchufe para desconectarlo. NO TIRE DEL CABLE.
27. Apague y desconecte el extractor si el disyuntor detiene el motor por sobrecarga o por funcionamiento prolongado. Retire los restos de la unidad de embudo central (4) y espere unos 30 minutos antes de volver a usar el aparato.
28. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un electricista calificado.
Las reparaciones incorrectas pueden poner en peligro al usuario.
29. Si entrega el aparato a un tercero, asegúrese de incluir este manual de instrucciones.
30. Consulte el párrafo "limpieza" del manual para instrucciones sobre la limpieza de las partes en contacto con alimentos.
31. Consulte los siguientes párrafos para instrucciones sobre el uso de accesorios y los tiempos de funcionamiento.

DESCRIPCIÓN

1. Empujador
2. Tapa de plástico transparente
3. Unidad de cuchillas
4. Unidad central del embudo
5. Recipiente para pulpa de 1L
6. Pestillo de bloqueo
7. Unidad principal (motor)
8. Embudo
9. Jarra para zumo transparente graduada de 350 ml
10. Botón giratorio



MONTAJE

Coloque la unidad principal (motor) sobre una superficie estable y resistente. Asegúrese de que el extractor no esté enchufado durante el montaje.

1. Coloque la unidad central del embudo (4) sobre la unidad principal (motor) (7).
2. Coloque la unidad de cuchillas (3) sobre el engranaje y presiónela hacia abajo hasta que encaje firmemente y pueda girar libremente.
3. Coloque la tapa transparente (2) sobre la unidad central del embudo (4).
4. Inserte el empujador (1) en el tubo de alimentación.
5. Levante los pestillos de bloqueo (6) por encima del borde de la tapa (2). Presione los pestillos hacia abajo hasta que encajen para asegurar la tapa transparente (2) y activar los interruptores de seguridad en la unidad principal (7).
6. Coloque el recipiente de pulpa (5) debajo del canal de residuos de la unidad central (4) y presione firmemente hasta que encaje.
7. Coloque la jarra de zumo (9) bajo el embudo de la unidad central (4).
8. Conecte el extractor a una toma de corriente. Coloque los trozos de fruta o verdura en el tubo de alimentación y utilice el empujador (1) para guiarlos.
9. Gire el botón (10) a la POSICIÓN 1 (para frutas blandas como melón, calabacín, tomate, etc.) o a la POSICIÓN 2 (para frutas y verduras duras como zanahorias, manzanas, apio, remolacha, etc.).

DESMONTAJE

1. Desmonte el extractor y lave todas las piezas antes de su uso.
2. Retire el empujador (1) de la tapa transparente (2).
3. Suelte los dos pestillos de seguridad (6) mientras mantiene en su lugar la tapa (2).
4. Retire la tapa transparente (2).
5. Retire el recipiente de pulpa (5).
6. Retire la unidad de cuchillas (3) tirando de ella firmemente hacia arriba.
7. Retire la unidad central del embudo (4).
8. Lave todas las piezas con agua tibia y jabón.

IMPORTANTE: No sumerja la unidad principal (motor) (7) en agua ni en ningún otro líquido.

Limpie la unidad motora con un paño húmedo y jabonoso. Al exprimir cítricos, asegúrese de que la pulpa no obstruya la unidad de cuchillas.

USO DEL EXTRACTOR DE ZUMO

La función principal del extractor de zumo es extraer jugo de frutas como manzanas y piñas, así como de verduras como zanahorias y pepinos.

1. Prepare los alimentos que va a utilizar. Lave bien la fruta y la verdura. Retire todas las semillas y partes duras (grandes y pequeñas). Frutas como la piña deben pelarse.
2. La cantidad de jugo extraído depende del tipo de fruta o verdura utilizada.
3. Coloque los trozos de fruta o verdura en el conducto de alimentación y empújelos suavemente con el empujador.
4. Repita el proceso y llene la jarra hasta obtener la cantidad deseada de zumo.
5. **NO UTILICE EL EXTRACTOR DE ZUMO DURANTE MÁS DE 2 MINUTOS SEGUIDOS.**
6. Apague el extractor de vez en cuando para comprobar si hay restos atascados de fruta o verdura y retírelos para evitar obstrucciones. Desenchufe el extractor y elimine los bloqueos antes de volver a utilizar el motor.
7. Puede gotear algo de zumo por el conducto. Coloque un pequeño recipiente o papel de cocina debajo del conducto al retirar la jarra.
8. Después de usar el extractor, apáguelo, desenchúfelo y retire con cuidado la tapa transparente, la unidad de cuchillas, la unidad central del embudo y el recipiente para pulpa. Retire todos los restos de pulpa antes de lavar las piezas en agua caliente con jabón.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el extractor de zumo después de usarlo y desconéctelo de la fuente de alimentación.
2. Desmonte las piezas (1, 2, 3, 4, 5, 9) y lávelas con agua tibia y jabón. Enjuáguelas bien y séquelas completamente.
3. Lave la jarra de zumo con agua tibia y jabón después de cada uso.
4. Lave las piezas siempre inmediatamente después del uso para evitar manchas.
5. **NUNCA** sumerja la unidad principal (motor) en agua. Límpiela con un paño húmedo.
6. **NUNCA** use productos abrasivos sobre la unidad motora.
7. Después de la limpieza, vuelva a montar el extractor y guárdelo junto con la jarra en un lugar seguro, bien ventilado y fuera del alcance de los niños.

NOTA

- El aparato **NO** funcionará si los pestillos de bloqueo no están correctamente colocados sobre la tapa transparente.
- El aparato cuenta con un sistema de seguridad incorporado. Si la temperatura del motor es demasiado alta, se apagará automáticamente. Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, volverá a funcionar (esto puede tardar unos 15 minutos). Esta función está diseñada para prolongar la vida útil del extractor.
- **NO UTILICE LA MÁQUINA DURANTE MÁS DE 2 MINUTOS CONSECUTIVOS.**

ESPECIFICACIONES

Voltaje / Frecuencia nominal: 220-240V~ 50/60Hz

Potencia nominal: 500W

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

LA GARANTÍA SOLO SERÁ VÁLIDA SI EL PRODUCTO SE DEVUELVE CON UN COMPROBANTE DE COMPRA Y EL EMBALAJE ORIGINAL.

La garantía no será válida si:

1. El producto no ha sido instalado, utilizado o mantenido de acuerdo con las instrucciones de fabricante proporcionadas con el producto.
2. El producto se ha utilizado para un propósito diferente al previsto.
3. El daño o mal funcionamiento del producto ha sido causado por alguno de los siguientes motivos:
 - Voltaje incorrecto
 - Accidentes (incluidos daños por líquidos o humedad)
 - Uso indebido o abuso del producto
 - Instalación defectuosa o incorrecta
 - Problemas en la red eléctrica, incluidas sobretensiones o daños por rayos
 - Infestación por insectos
 - Manipulación o modificación del producto por personas no autorizadas
 - Exposición a materiales anormalmente corrosivos
 - Uso con accesorios no aprobados previamente por Brabantia

Consulte y respete todas las advertencias y precauciones incluidas en el manual de instrucciones.

Debido al desarrollo continuo del producto, las especificaciones pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

ELIMINACIÓN ECOLÓGICA



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para desechar correctamente su aparato, póngase en contacto con su centro local de recogida de residuos o reciclaje.

Alternativamente, contacte con su ayuntamiento para obtener información sobre el centro de reutilización más cercano.



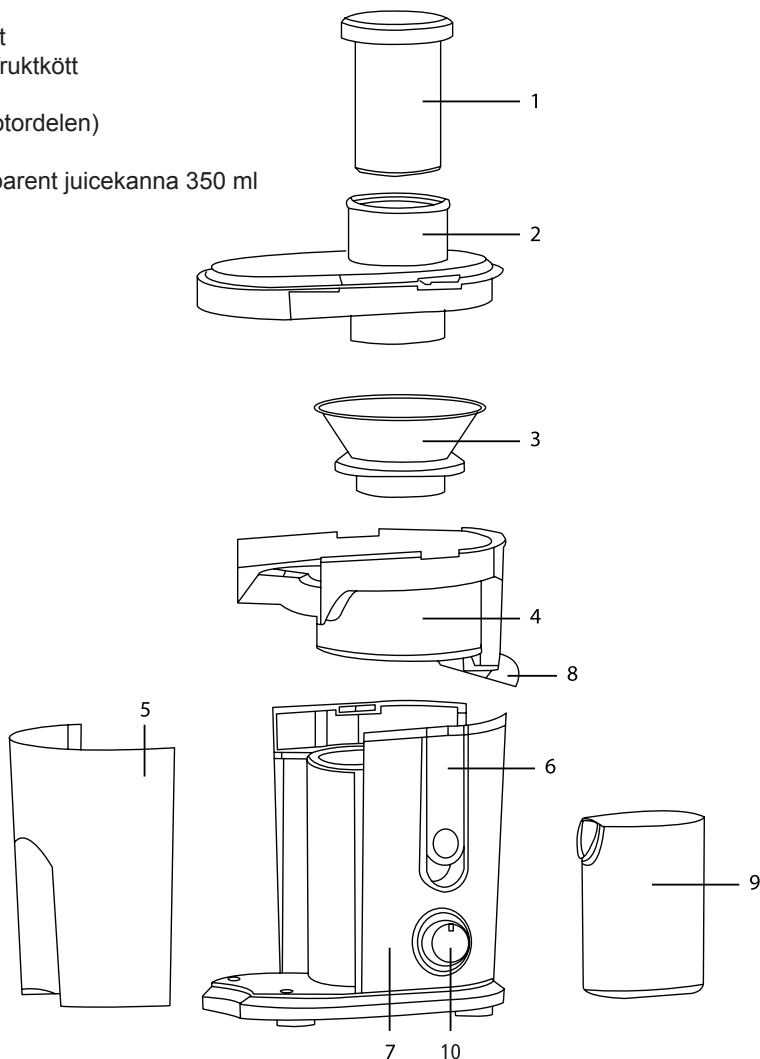
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Läs noggrant igenom följande säkerhetsanvisningar innan du slår på juicecentrifugen.
2. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats för framtida referens.
Spara garantibevis, kvitto och, om möjligt, kartongen med innerförpackning.
3. Om du inte följer instruktionerna nedan kan det leda till elektrisk stöt, brand eller allvarlig personskada.
4. Innan du ansluter juicecentrifugen till strömförsörjningen, kontrollera att spänningen och elnätet stämmer överens med specifikationerna på apparatens märkskylt.
5. Sätt aldrig i kontakten förrän apparaten är helt monterad, och koppla alltid ur den innan du demonterar den, eftersom den innehåller vassa delar.
6. Apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn. Denna apparat kan användas av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de får handledning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.
7. Placera alltid juicecentrifugen på en stabil, plan och värmetålig yta. Se till att ytan tål vikten av apparaten under användning.
8. Juicecentrifugen är ENDAST avsedd för HUSHÅLLSBRUK och får inte användas för kommersiella syften. Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål.
9. Lämna inte apparaten utan tillsyn när den används.
10. Flytta inte juicecentrifugen under användning eller när den är ansluten till strömförsörjningen.
11. Använd inte tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren, eftersom detta kan orsaka personskador eller skada på apparaten.
12. Var försiktig vid rengöring eftersom apparaten innehåller vassa delar.
13. Använd aldrig juicecentrifugen om den är skadad på något sätt.
14. Använd inte apparaten om det roterande silen är skadad.
15. Använd inte apparaten utan en korrekt monterad behållare för fruktkött.
16. Ta inte bort det övre locket förrän det roterande silen har stannat helt.
17. Använd alltid matpressen för att trycka ner mat i öppningen. Använd aldrig fingrar, gaffel, sked, kniv eller något annat föremål för att trycka ner mat.
18. Använd inte juicecentrifugen om nätsladden är skadad, fungerar dåligt, har tappats eller har varit utsatt för vatten eller andra vätskor.
19. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad. Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker för att undvika elektriska risker.
20. Låt inte sladden hänga över vassa kanter eller komma i kontakt med heta ytor.
21. Se till att juicecentrifugen är avstängd och att kontakten är urdragen när den inte används, före rengöring, byte av tillbehör eller reparation.
22. Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen om du lämnar den utan tillsyn eller innan du monterar, demonterar eller rengör. Stäng av apparaten och koppla bort den innan du rör rörliga delar eller byter tillbehör.
23. VARNING: Sänk aldrig ner juicecentrifugen i vatten. Kontakt med vatten kan orsaka funktionsfel eller elstötar. Använd inte apparaten med våta händer.
24. Använd inte juicecentrifugen utomhus.
25. Stäng alltid AV apparaten innan du drar ut kontakten ur uttaget.
26. Håll i kontakten ordentligt när du kopplar ur den. **DRA INTE I SLADDEN.**
27. Stäng av juicecentrifugen och koppla ur den om överbelastningsskyddet stoppar motorn på grund av långvarig användning. Ta bort rester från mittenenheten (4) och vänta cirka 30 minuter innan du använder apparaten igen.

28. Alla reparationer ska utföras av en behörig elektriker. Felaktiga reparationer kan utsätta användaren för fara.
29. Om du överlåter apparaten till en tredje part, se till att bruksanvisningen följer med.
30. Se avsnittet "rengöring" i manualen för instruktioner om rengöring av delar som varit i kontakt med livsmedel.
31. Se följande avsnitt för instruktioner om användning av tillbehör och drifttider.

BESKRIVNING

1. Matpress
2. Transparent plastlock
3. Knivenhet
4. Central trattenhet
5. 1L behållare för fruktkött
6. Låsspärr
7. Huvudenhet (motordelen)
8. Tratt
9. Kalibrerad transparent juicekanna 350 ml
10. Vred



MONTERING

Placera huvudenheten (motordelen) på en stabil och jämn yta. Se till att juicepressen inte är ansluten till eluttaget under montering.

1. Placera den centrala trattenheten (4) på huvudenheten (motordelen) (7).
2. Placera knivenheten (3) på kugghjulet och tryck nedåt tills den klickar på plats och kan rotera fritt.
3. Placera det transparenta locket (2) ovanpå trattenheten (4).
4. Sätt i matpressen (1) i påfyllningsröret.
5. Lyft låsspärrarna (6) över kanten på det transparenta locket (2). Tryck spärrarna nedåt tills de klickar på plats för att låsa fast locket och aktivera säkerhetsbrytarna på huvudenheten (7).
6. Placera fruktkötsbehållaren (5) under restutgången på den centrala trattenheten (4) och tryck till ordentligt tills den klickar fast.
7. Placera juicekannen (9) under tratten på den centrala enheten (4).
8. Anslut juicepressen till eluttaget. Lägg i bitar av frukt eller grönsaker i påfyllningsröret och använd matpressen (1) för att trycka ned dem.
9. Vrid vredet (10) till LÄGE 1 (för mjuka frukter som melon, zucchini, tomater etc.) eller till LÄGE 2 (för hårdare frukter och grönsaker som morötter, äpplen, selleri, rödbetor etc.).

DEMONTERING

1. Demontera juicepressen och tvätta alla delar före användning.
2. Ta bort matpressen (1) från det transparenta locket (2).
3. Lossa de två låsspärrarna (6) medan du håller i locket.
4. Ta bort det transparenta locket (2).
5. Ta bort fruktkötsbehållaren (5).
6. Ta bort knivenheten (3) genom att dra den kraftigt uppåt.
7. Ta bort den centrala trattenheten (4).
8. Tvätta alla delar i varmt vatten med diskmedel.

VIKTIGT: Doppa aldrig huvudenheten (motordelen) (7) i vatten eller andra vätskor.

Torka av motordelen med en fuktig trasa med diskmedel. När du pressar citrusfrukter, se till att fruktköttet inte blockerar knivenheten.

ANVÄNDNING AV JUICECENTRIFUGEN

Juicecentrifugens huvudfunktion är att utvinna juice ur frukt som äpplen och ananas samt ur grönsaker som morötter och gurka.

1. Förbered de livsmedel du vill använda. Tvätta frukt och grönsaker noggrant.
Ta bort alla frön och kärnhus (både stora och små). Fruktar som ananas måste skalas.
2. Mängden juice som extraheras beror på vilken sorts frukt eller grönsak som används.
3. Lägg de skurna bitarna i inmatningstratten och tryck försiktigt ner dem med matpressen.
4. Upprepa processen och fyll juicekannan tills önskad mängd juice uppnåtts.
5. **ANVÄND INTE JUICECENTRIFUGEN MER ÄN 2 MINUTER I STRÄCK.**
6. Stäng av juicecentrifugen med jämna mellanrum för att kontrollera om några bitar har fastnat, och ta bort dem för att undvika blockering. Koppla ur enheten innan du avlägsnar blockeringarna och startar motorn igen.
7. Överbliven juice kan droppa från tratten. Placera en liten skål eller hushållspapper under tratten när du tar bort juicekannan.
8. Stäng AV enheten efter användning, dra ur kontakten och ta försiktigt bort det genomskinliga locket, knivenheten, mittrattenheten och fruktkötsbehållaren.
Ta bort allt fruktkött innan du rengör delarna i varmt vatten med diskmedel.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Stäng av juicecentrifugen efter användning och koppla ur den från eluttaget.
2. Demontera delarna (1, 2, 3, 4, 5, 9) och tvätta dem i varmt vatten med diskmedel.
Skölj noggrant och torka helt.
3. Tvätta juicekannan i varmt vatten med diskmedel efter varje användning.
4. Rengör delarna direkt efter användning för att undvika fläckar.
5. **SÄNK ALDRIG** ner huvudenheten (motordelen) i vatten. Torka av med en fuktig trasa.
6. **ANVÄND ALDRIG** slipmedel på huvudenheten.
7. Montera ihop juicecentrifugen efter rengöring och förvara den tillsammans med juicekannan på en säker, ventilerad plats utom räckhåll för barn.

OBS

- Den här apparaten **FUNGERAR INTE** om låsspärrarna inte är korrekt placerade över det genomskinliga locket.
- Det finns ett inbyggt säkerhetssystem. Om motorn blir överhettad stängs strömmen automatiskt av. När motorn har svalnat tillräckligt startar den automatiskt igen (detta tar cirka 15 minuter). Funktionen är till för att förlänga juicecentrifugens livslängd.
- **ANVÄND INTE MASKINEN MER ÄN 2 MINUTER ÅT GÅNGEN.**

SPECIFIKATIONER

Märkspänning / Frekvens: 220–240V~ 50/60Hz

Effekt: 500W

UNDANTAG FRÅN GARANTI

GARANTIN GÄLLER ENDAST OM PRODUKTEN RETURNERAS MED KÖPBEVIS OCH ORIGINALFÖRPACKNING.

Garantin gäller inte om:

1. Produkten inte har installerats, använts eller underhållits enligt tillverkarens instruktioner.
2. Produkten har använts för annat ändamål än det den är avsedd för.
3. Skada eller fel på produkten orsakats av något av följande:
 - Felaktig spänning
 - Olyckor (inklusive skador från vätska eller fukt)
 - Felaktig eller grov användning
 - Felaktig eller otillbörlig installation
 - Strömförsörjningsproblem, inklusive spänningsspicar eller åskskador
 - Insektsangrepp
 - Manipulering eller modifiering av produkten av någon annan än auktoriserad servicepersonal
 - Exponering för extremt korrosiva ämnen
 - Användning med tillbehör som inte är godkända av Brabantia

Se till att följa alla varningar och säkerhetsföreskrifter i bruksanvisningen.

På grund av kontinuerlig produktutveckling kan specifikationerna ändras utan föregående meddelande.

MILJÖVÄNLIG AVFALLSHANTERING



Denna symbol indikerar att produkten inte ska slängas tillsammans med hushållsavfall.

För att förhindra potentiell skada på miljön eller människors hälsa vid okontrollerad avfallshantering, återvinn produkten på ett ansvarsfullt sätt och bidra till hållbar återanvändning av materialresurser.

För korrekt kassering av apparaten, vänligen kontakta eller lämna den till din lokala återvinningsstation. Alternativt, kontakta din kommun för information om närmaste återbruk.



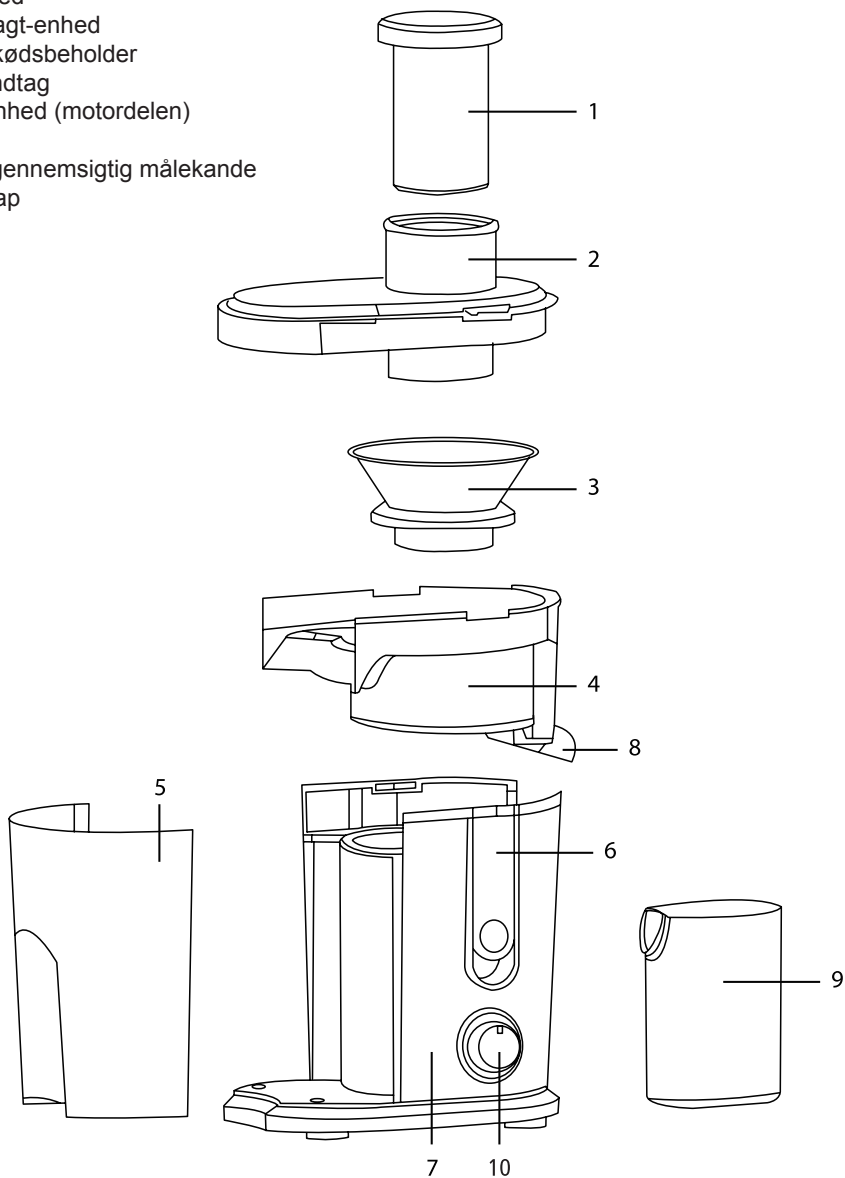
VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Læs følgende sikkerhedsforanstaltninger grundigt, inden du tænder for saftcentrifugen.
2. Opbevar denne brugsanvisning et sikkert sted til fremtidig reference. Gem garantibeviset, kvitteringen og, hvis muligt, kassen med den indvendige emballage.
3. Hvis du ikke følger nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.
4. Før du tilslutter saftcentrifugen til strømforsyningen, skal du kontrollere, at spændingen og strømmen svarer til specifikationerne på mærkepladen på apparatet.
5. Sæt aldrig stikket i strømforsyningen, før apparatet er helt samlet, og tag altid stikket ud før demontering, da apparatet indeholder skarpe dele.
6. Apparatet må ikke bruges af børn. Hold apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde. Apparatet kan bruges af personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet.
7. Placer altid saftcentrifugen på en stabil, plan og varmebestandig overflade. Sørg for, at overfladen kan bære apparatets vægt under brug.
8. Saftcentrifugen er KUN beregnet til HUSHOLDNINGSBRUG og må ikke anvendes til kommercielle formål. Brug kun apparatet til det tilsigtede formål.
9. Lad ikke apparatet være uden opsyn under brug.
10. Flyt ikke saftcentrifugen under brug eller mens den er tilsluttet strøm.
11. Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten, da dette kan medføre personskade eller beskadige apparatet.
12. Vær forsigtig under rengøring, da apparatet indeholder skarpe dele.
13. Brug aldrig saftcentrifugen, hvis den er beskadiget på nogen måde.
14. Brug ikke apparatet, hvis den roterende si er beskadiget.
15. Brug ikke apparatet uden en korrekt monteret frugtkødsbeholder.
16. Fjern ikke det øverste låg, før den roterende si er helt stoppet.
17. Brug altid madstamperen til at skubbe mad ned gennem åbningen. Brug aldrig fingre, en gaffel, ske, kniv eller andet objekt til at skubbe mad ind i apparatet.
18. Brug ikke saftcentrifugen, hvis netledningen er beskadiget, ikke fungerer korrekt, er tabt eller har været udsat for vand eller andre væsker.
19. Kontroller jævnligt netledningen for skader. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en servicetekniker for at undgå elektrisk fare.
20. Undgå, at ledningen hænger over skarpe kanter eller kommer i kontakt med varme overflader.
21. Sørg for, at saftcentrifugen er slukket, og at stikket er taget ud, når den ikke er i brug, før rengøring, udskiftning af tilbehør eller reparation.
22. Tag altid stikket ud, når apparatet efterlades uden opsyn, og før det samles, adskilles eller rengøres. Sluk apparatet og tag stikket ud, før du rører ved bevægelige dele eller udskifter tilbehør.
23. ADVARSEL: Nedsæk ikke saftcentrifugen i vand. Kontakt med vand kan medføre fejl og/eller elektrisk stød. Brug ikke apparatet med våde hænder.
24. Brug ikke saftcentrifugen udendørs.
25. Sluk altid for strømmen, FØR du trækker stikket ud af stikkontakten.
26. Tag fat i stikket for at tage det ud – TRÆK IKKE I LEDNINGEN.

27. Sluk saftcentrifugen og tag stikket ud, hvis afbryderen stopper motoren på grund af overbelastning eller for lang brug. Fjern eventuelle rester i midtertragten (4), og vent ca. 30 minutter, før du bruger apparatet igen.
28. Alle reparationer skal udføres af en kvalificeret elektriker. Ukorrekte reparationer kan være farlige for brugeren.
29. Hvis du giver apparatet videre til en anden person, skal du sørge for, at brugsanvisningen følger med.
30. Se afsnittet "rengøring" i manualen for instruktioner om rengøring af dele, der kommer i kontakt med fødevarer.
31. Se de følgende afsnit for instruktioner om brug af tilbehør og driftstider.

BESKRIVELSE

1. Stamper
2. Gennemsigtigt plastlåg
3. Knivenhed
4. Midtertragt-enhed
5. 1L frugtkødsbeholder
6. Låsehåndtag
7. Hovedenhet (motordelen)
8. Tragt
9. 350 ml gennemsigtig målekande
10. Drejeknap



SAMLING

Placer hovedenheden (motordelen) på en stabil, jævn overflade. Sørg for, at saftpresseren ikke er tilsluttet strømmen under samlingen.

1. Placer midtertragt-enheden (4) på hovedenheden (7).
2. Monter knivenheden (3) på tandhjulet og tryk den ned, indtil den klikker sikkert på plads og kan rotere frit.
3. Placer det gennemsigtige låg (2) ovenpå midtertragt-enheden (4).
4. Sæt stamperen (1) i påfyldningstragten.
5. Løft låsehåndtagene (6) op over kanten af det gennemsigtige låg (2). Tryk dem ned, indtil de klikker fast og fastgør låget, hvilket aktiverer sikkerhedsafbryderne i hovedenheden (7).
6. Placer frugtkødsbeholderen (5) under affaldsudgangen på midtertragt-enheden (4) og tryk den fast ned, indtil den klikker på plads.
7. Sæt saftkanden (9) under tragten på midterdelen (4).
8. Tilslut saftpresseren til en stikkontakt. Læg frugt- eller grøntsagsstykker i påfyldningstragten og brug stamperen (1) til at presse dem ned.
9. Drej drejeknappen (10) til POSITION 1 (til bløde frugter som melon, squash, tomater osv.) eller POSITION 2 (til hårdere frugter og grøntsager som gulerødder, æbler, selleri, rødbeder osv.).

AFTAGNING

1. Afmonter saftpresseren og vask alle dele før brug.
2. Fjern stamperen (1) fra det gennemsigtige låg (2).
3. Løsn de to låsehåndtag (6), mens du holder låget på plads.
4. Fjern det gennemsigtige låg (2).
5. Fjern frugtkødsbeholderen (5).
6. Træk knivenheden (3) opad med fast greb.
7. Fjern midtertragt-enheden (4).
8. Vask alle dele i varmt sæbevand.

VIGTIGT: Nedsænk aldrig hovedenheden (motordelen) (7) i vand eller andre væsker.

Rengør motordelen med en fugtig klud med sæbe. Når du presser citrusfrugter, skal du sikre dig, at frugtkødet ikke blokerer knivenhed

BRUG AF SAFTCENTRIFUGEN

Saftcentrifugens primære funktion er at udvinde juice fra frugt såsom æbler og ananas samt grøntsager såsom gulerødder og agurker.

1. Forbered de fødevarer, du vil bruge. Vask frugt og grøntsager grundigt. Fjern alle kerner og frø (store og små). Frugt som ananas skal skrælles.
2. Mængden af juice afhænger af typen af frugt eller grøntsag, der bruges.
3. Placer de udskårne stykker i fødepåfyldningen og tryk dem forsigtigt ned med stamperen.
4. Gentag processen og fyld saftkanden, indtil du har den ønskede mængde juice.
5. **BRUG IKKE SAFTCENTRIFUGEN I MERE END 2 MINUTTER AD GANGEN.**
6. Sluk saftcentrifugen med jævne mellemrum for at kontrollere, om der er fastsiddende rester, og fjern dem for at undgå blokering. Tag stikket ud og fjern blokeringen, før du genstarter motoren.
7. Der kan komme dråber af juice ud af tragten efter brug. Placer en lille skål eller køkkenrulle under tragten, når du fjerner saftkanden.
8. Sluk for centrifugen efter brug, tag stikket ud, og fjern forsigtigt det gennemsigtige låg, knivenheden, midtertragt-enheden og frugtkødsbeholderen. Fjern alt frugtkød, før du vasker delene i varmt sæbevand.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk saftcentrifugen efter brug og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Afmonter delene (1, 2, 3, 4, 5, 9) og vask dem i varmt sæbevand. Skyl og tør dem grundigt.
3. Vask saftkanden i varmt sæbevand efter hver brug.
4. Vask altid delene umiddelbart efter brug for at undgå misfarvning.
5. **NEDSÆNK ALDRIG hovedenheden (motorenhed) i vand. Tør den af med en fugtig klud.**
6. **BRUG ALDRIG slibemidler på hovedenheden (motorenhed).**
7. Saml saftcentrifugen efter rengøring og opbevar den sammen med saftkanden på et tørt, sikkert og godt ventileret sted uden for børns rækkevidde.

BEMÆRK

- Apparatet **FUNGERER IKKE**, hvis låsemekanismen ikke er korrekt låst fast over det gennemsigtige låg.
- Der er et indbygget sikkerhedssystem. Hvis motorens temperatur bliver for høj, slukkes strømmen automatisk. Når motoren er tilstrækkeligt afkølet, starter den igen automatisk (det tager ca. 15 minutter). Denne funktion forlænger saftcentrifugens levetid.
- **LAD IKKE MASKINEN KØRE I MERE END 2 MINUTTER I TRÆK.**

SPECIFIKATIONER

Nominel spænding / Frekvens: 220-240V~ 50/60Hz

Nominel effekt: 1850-2200W

Kapacitet: 1,7L

UNDTAGELSER FRA GARANTIE

GARANTIE ER KUN GYLDIG, HVIS PRODUKTET RETURNERES MED EN GYLDIG KØBSKVITTERING OG ORIGINAL EMBALLAGE.

Garantien er ugyldig, hvis:

1. Produktet ikke er blevet installeret, anvendt eller vedligeholdt i overensstemmelse med producentens brugsanvisning, der følger med produktet.
2. Produktet er blevet anvendt til andet end dets tiltænkte formål.
3. Skade eller funktionsfejl på produktet er forårsaget af én af følgende:
 - Forkert spænding
 - Uheld (herunder væske- eller fugtskader)
 - Misbrug eller forkert brug af produktet
 - Fejlagtig eller ukorrekt installation
 - Problemer med strømforsyningen, herunder strømsvingninger eller lynnedslag
 - Insektangreb
 - Manipulation eller ændring af produktet af andre end autoriseret servicepersonale
 - Udsættelse for unormalt ætsende materialer
 - Indføring af fremmedlegemer i apparatet
 - Brug med tilbehør, der ikke er forudgodkendt af Brabantia

Henvi venligst til og følg alle advarsler og forholdsregler i brugsanvisningen.

På grund af løbende produktudvikling kan specifikationer ændres uden forudgående varsel.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Dette mærke angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald.

For at undgå mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed ved ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal produktet genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genanvendelse af materialer.



For korrekt bortskaffelse af dit apparat, bedes du kontakte eller aflevere det på din lokale genbrugsstation.



Alternativt kan du kontakte din kommune for oplysninger om nærmeste genbrugscenter.

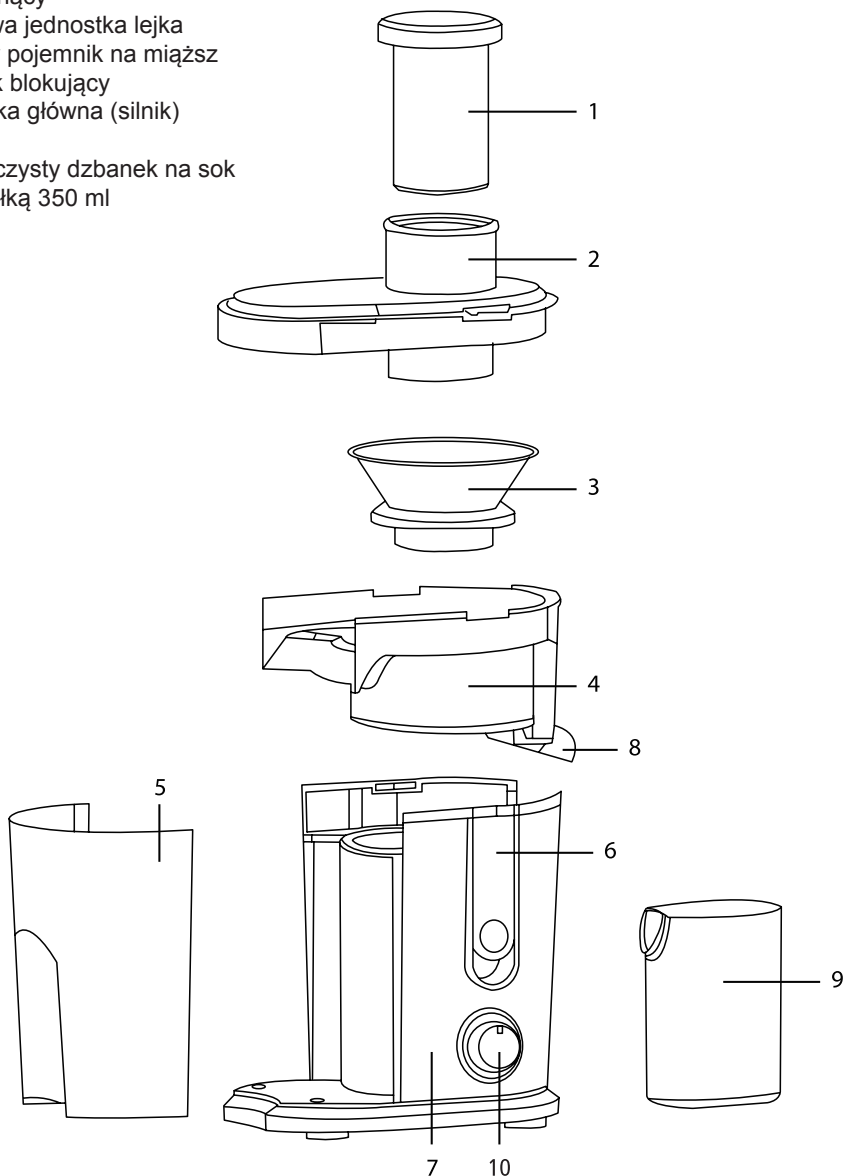
WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Przed włączeniem sokowirówki dokładnie przeczytaj poniższe środki ostrożności.
2. Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu na przyszłość. Zachowaj dowód zakupu, kartę gwarancyjną i, jeśli to możliwe, pudełko z oryginalnym opakowaniem wewnętrznym.
3. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.
4. Przed podłączeniem sokowirówki do źródła zasilania upewnij się, że napięcie odpowiada danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
5. Nigdy nie podłączaj wtyczki do prądu, dopóki urządzenie nie jest całkowicie zmontowane. Zawsze odłączaj urządzenie przed demontażem, ponieważ zawiera ostre elementy.
6. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci. Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową albo osoby bez doświadczenia, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.
7. Ustaw sokowirówkę zawsze na stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni. Upewnij się, że powierzchnia wytrzyma ciężar urządzenia podczas pracy.
8. Sokowirówka jest PRZEZNACZONA WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO i nie może być używana do celów komercyjnych. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
9. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
10. Nie przenoś urządzenia podczas pracy ani gdy jest podłączone do prądu.
11. Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ może to prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
12. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia, ponieważ urządzenie zawiera ostre elementy.
13. Nigdy nie używaj sokowirówki, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzona.
14. Nie używaj urządzenia, jeśli wirujące sitko jest uszkodzone.
15. Nie używaj urządzenia bez prawidłowo zamontowanego pojemnika na miąższ.
16. Nie zdejmuj górnej pokrywy, dopóki sitko całkowicie się nie zatrzyma.
17. Zawsze używaj popychacza do wpychania produktów spożywczych przez otwór. Nigdy nie używaj do tego palców, widelca, łyżki, noża ani innych przedmiotów.
18. Nie używaj sokowirówki, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie działa poprawnie, został upuszczony lub był narażony na kontakt z wodą lub innymi cieczami.
19. Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. W razie uszkodzenia powinien zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanego technika w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem.
20. Nie pozwól, by przewód dotykał ostrych krawędzi lub gorących powierzchni.
21. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od prądu, gdy nie jest używane, przed czyszczeniem, wymianą akcesoriów lub części ruchomych oraz przed serwisem.
22. Zawsze odłącz urządzenie od prądu, gdy pozostaje bez nadzoru, oraz przed montażem, demontażem i czyszczeniem. Wyłącz urządzenie i odłącz je przed dotykaniem ruchomych części lub wymianą akcesoriów.
23. **OSTRZEŻENIE:** Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Kontakt z wodą może spowodować awarię lub porażenie prądem. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.

- 24. Nie używaj sokowirówki na zewnątrz.
- 25. Zawsze WYŁĄCZ urządzenie przed wyjęciem wtyczki z gniazdka.
- 26. Trzymaj wtyczkę mocno i wyjmuj ją, aby odłączyć urządzenie. NIE CIĄGNIJ ZA PRZEWÓD.
- 27. Wyłącz urządzenie i odłącz je, jeśli zabezpieczenie przeciążeniowe automatycznie zatrzyma silnik z powodu przeciążenia lub zbyt długiej pracy. Usuń resztki z jednostki środkowej (4) i odczekaj około 30 minut przed ponownym użyciem.
- 28. Wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowe naprawy mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- 29. Jeśli przekazujesz produkt osobie trzeciej, upewnij się, że instrukcja obsługi jest dołączona.
- 30. Zobacz rozdział „czyszczenie” w instrukcji w celu uzyskania informacji o czyszczeniu części mających kontakt z żywnością.
- 31. Zobacz poniższe rozdziały w celu uzyskania instrukcji dotyczących użycia akcesoriów i czasu pracy.

OPIS

1. Popychacz
2. Przezroczysta plastikowa pokrywa
3. Zespół tnący
4. Środkowa jednostka lejka
5. 1-litrowy pojemnik na miąższ
6. Zatrzask blokujący
7. Jednostka główna (silnik)
8. Lejek
9. Przezroczysty dzbanek na sok z podziałką 350 ml
10. Pokrętko



MONTAŻ

Umieść jednostkę główną (silnik) na stabilnej, równej powierzchni. Upewnij się, że sokowirówka nie jest podłączona do prądu podczas montażu.

1. Umieść środkową jednostkę lejka (4) na jednostce głównej (7).
2. Umieść zespół tnący (3) na przekładni i dociśnij go, aż kliknie i będzie mógł się swobodnie obracać.
3. Załóż przezroczystą pokrywę (2) na środkową jednostkę lejka (4).
4. Umieść popychacz (1) w otworze wsadowym.
5. Podnieś zatrzaski blokujące (6) ponad krawędź pokrywy (2). Naciśnij je w dół, aż zatrzaskną się na miejscu, zabezpieczając pokrywę i aktywując wyłączniki bezpieczeństwa w jednostce głównej (7).
6. Umieść pojemnik na miąższ (5) pod wylotem resztek w środkowej jednostce lejka (4) i mocno go dociśnij, aż się zatrzasknie.
7. Umieść dzbanek na sok (9) pod lejkiem środkowej jednostki (4).
8. Podłącz sokowirówkę do gniazdka. Umieść pokrojone owoce lub warzywa w otworze wsadowym i użyj popychacza (1), aby je popchnąć.
9. Przekręć pokrętko (10) do POZYCJI 1 (dla miękkich owoców jak melon, cukinia, pomidory itp.) lub POZYCJI 2 (dla twardszych owoców i warzyw jak marchew, jabłka, seler, buraki itp.).

DEMONTAŻ

1. Zdemontuj sokowirówkę i umyj wszystkie elementy przed użyciem.
2. Wyjmij popychacz (1) z przezroczystej pokrywy (2).
3. Zwolnij dwa zatrzaski bezpieczeństwa (6), przytrzymując pokrywę (2).
4. Zdejmij przezroczystą pokrywę (2).
5. Wyjmij pojemnik na miąższ (5).
6. Wyjmij zespół tnący (3), pociągając go mocno do góry.
7. Zdejmij środkową jednostkę lejka (4).
8. Umyj wszystkie elementy w ciepłej wodzie z mydłem.

WAŻNE: Nie zanurzaj jednostki głównej (silnika) (7) w wodzie ani innych płynach.

Czyść jednostkę silnikową wilgotną ściereczką z mydłem. Podczas wyciskania cytrusów upewnij się, że miąższ nie blokuje zespołu tnącego.

UŻYWANIE SOKOWIRÓWKI

Główną funkcją sokowirówki jest wyciskanie soku z owoców, takich jak jabłka i ananasy, oraz z warzyw, takich jak marchew i ogórki.

1. Przygotuj żywność, którą chcesz użyć. Dokładnie umyj owoce i warzywa. Usuń wszystkie pestki i gniazda nasienne (zarówno duże, jak i małe). Owoce takie jak ananas należy obrać.
2. Ilość uzyskanego soku zależy od rodzaju użytych owoców lub warzyw.
3. Umieść pokrojone owoce lub warzywa w otworze wsadowym i delikatnie dociśnij popychaczem.
4. Powtarzaj proces i napełniaj dzbanek aż do uzyskania pożądanej ilości soku.
5. **NIE UŻYWAJ SOKOWIRÓWKI DŁUŻEJ NIŻ 2 MINUTY BEZ PRZERWY.**
6. Wyłącz sokowirówkę co jakiś czas, aby sprawdzić, czy nie doszło do zablokowania przez resztki owoców lub warzyw, i je usuń. Odłącz urządzenie od prądu przed usunięciem zatoru i ponownym uruchomieniem silnika.
7. Pozostały sok może czasami kapać z wylotu. Dlatego umieść małą miseczkę lub ręcznik papierowy pod wylotem, zanim wyjmiesz dzbanek.
8. Po użyciu wyłącz sokowirówkę, odłącz ją od zasilania i ostrożnie zdejmij przezroczystą pokrywę, zespół tnący, środkowy lejek i pojemnik na miąższ. Usuń cały miąższ przed umyciem tych części w ciepłej wodzie z mydła

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz sokowirówkę po użyciu i odłącz ją od zasilania.
2. Zdemontuj części (1, 2, 3, 4, 5, 9) i umyj je w ciepłej wodzie z mydłem. Dokładnie wypłucz i osusz.
3. Umyj dzbanek na sok w ciepłej wodzie z mydłem po każdym użyciu.
4. Myj części zawsze bezpośrednio po użyciu, aby uniknąć plam.
5. **NIGDY** nie zanurzaj jednostki głównej (silnikowej) w wodzie. Wytrzyj ją wilgotną ściereczką.
6. **NIGDY** nie używaj środków ściernych na jednostce silnikowej.
7. Po czyszczeniu złoż sokowirówkę i przechowuj ją razem z dzbankiem w bezpiecznym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

UWAGA

- Urządzenie **NIE DZIAŁA**, jeśli zatrzaski nie są prawidłowo zablokowane na przezroczystej pokrywie.
- Sokowirówka posiada wbudowany system bezpieczeństwa. Jeśli temperatura silnika jest zbyt wysoka, zasilanie zostanie automatycznie odcięte. Gdy silnik ostygnie, automatycznie się uruchomi (trwa to około 15 minut). Funkcja ta została zaprojektowana w celu wydłużenia żywotności urządzenia.
- **NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA DŁUŻEJ NIŻ 2 MINUTY BEZ PRZERWY.**

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie / Częstotliwość: 220–240V~ 50/60Hz

Moc znamionowa: 500W

WYŁĄCZENIA Z GWARANCJI

GWARANCJA BĘDZIE WAŻNA TYLKO W PRZYPADKU ZWROTU PRODUKTU Z DOWODEM ZAKUPU I ORYGINALNYM OPAKOWANIEM.

Gwarancja nie obejmuje przypadków, gdy:

1. Produkt nie był zainstalowany, użytkowany lub konserwowany zgodnie z instrukcją obsługi producenta.
2. Produkt był używany w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.
3. Uszkodzenie lub awaria produktu była spowodowana przez:
 - Nieprawidłowe napięcie
 - Wypadki (w tym uszkodzenia przez wodę lub wilgoć)
 - Niewłaściwe użycie lub nadużycie produktu
 - Wadliwą lub nieprawidłową instalację
 - Problemy z zasilaniem, w tym przepięcia lub uszkodzenia spowodowane przez wyładowania atmosferyczne
 - Inwazję owadów
 - Manipulację lub modyfikację produktu przez osoby inne niż autoryzowany serwis
 - Wprowadzenie ciał obcych do wnętrza urządzenia
 - Użycie z akcesoriami, które nie zostały wcześniej zatwierdzone przez firmę Brabantia

Prosimy o zapoznanie się i przestrzeganie wszystkich ostrzeżeń i środków ostrożności zawartych w instrukcji obsługi.

Ze względu na ciągły rozwój produktów, specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

EKOLOGICZNA UTYLIZACJA



Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadami domowymi.

Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzi wynikającemu z niewłaściwej utylizacji, należy oddać go do recyklingu w odpowiedzialny sposób, wspierając zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych.



Aby prawidłowo zutylizować urządzenie, skontaktuj się z lokalnym punktem odbioru odpadów lub centrum recyklingu. Alternatywnie, skontaktuj się z lokalnym urzędem gminy w celu uzyskania informacji o najbliższym punkcie ponownego użycia.



Manufactured by Elmarc B.V. under exclusive
licence of Brabantia Nederland B.V.

Elmarc B.V.
Kolenbranderstraat 28
2984 AT Ridderkerk
The Netherlands

PRODUCT INFORMATION

BBEK1123BK JUICE EXTRACTOR